



RT BANK

مصرف الاقليم التجاري | بانکی ئەقلیمی بازرگانی

مصرف الاقليم التجاري للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة خاصة

البيانات المالية وتقرير مراقب الحسابات
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٧

ANNUAL REPORT 2017

IFRS

IAS



www.rtbank.net

هيام محمود خليل
محاسب قانوني ومراقب حسابات

شركة خليل ابراهيم العبد الله وشركاءه
محاسب قانوني ومراقب حسابات

RT Bank Gulan Street - Erbil - Iraq
P.O. Box 58 Erbil, 735 Iraq

+964 66 3539777 +964 750 7779777
+964 771 7779777
info@rtbank.net

مصرف الإقليم التجاري للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة خاصة
البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2017

المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
1	كلمة السيد رئيس مجلس الإدارة
11-2	تقرير مجلس الادارة حول نشاط المصرف
12	تقرير لجنة المراجعة
18-13	تقرير مراقب الحسابات المستقل
19	بيان المركز المالي
20	بيان الدخل الشامل
21	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
22	بيان التدفقات النقدية
51-23	ايضاحات حول البيانات المالية

بسم الله الرحمن الرحيم

(كلمة السيد رئيس مجلس الادارة)

السادة اعضاء الهيئة العامة لمصرف الاقليم التجاري المحترمين

السادة ممثلي البنك المركزي العراقي المحترمين

السادة ممثلي وزارة التجارة/ دائرة تسجيل الشركات المحترمين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسريني ان ارجو بكم اجمل ترحيب ونبأة عن زملائي السادة اعضاء مجلس الادارة واخوانكم العاملين في المصرف، شاكرين تلبية الدعوة لحضوركم هذا الاجتماع السنوي لنعرض على حضوركم مسيرة المصرف وما حققه من نشاط خلال السنة 2017 مسترشدين ضمن استراتيجية هدفها التنمية المستدامة لموجودات المصرف والتركيز على تطوير وتنمية رأس المال البشري مع التعزيز المتواصل للعمليات المصرفية والمالية والبحث عن افضل تكنولوجيا للمعلومات بما يواكب احدث التطورات المصرفية.

السيدات والسادة الحضور الكرام

نحن في مصرف الاقليم التجاري نحرص على الاستمرار في تحقيق النمو المستهدف وسوف يتضح لحضوركم المؤشرات الايجابية والجوانب المشرقة لنشاط المصرف من خلال التقرير التفصيلي لمجلس الادارة وان التقرير المقدم اليكم والذي سيتولى السيد المدير المفوض تقديم ملخص عن اهم الانجازات والفعاليات المقدمة تمثل انعكاسات عن اداء الاقسام والفروع والملخصة في التقرير خلال السنة المالية اضافة الى ما تحقق من الانجازات للفترة المعنية والتي نأمل ان تحضى بقيولكم.

لا يسعني قبل ان اختتم كلامي الموجز ان اتوجه بالشكر الجزيء الى كل من البنك المركزي العراقي ودائرة تسجيل الشركات لدعمهم المتواصل للجهاز المصرفي والاقتصاد الوطني، كما اود ان اتوجه بالشكر لكافة العاملين في المصرف لجهودهم المتميزة.

مع وافر التقدير والاحترام

صباح ملحم محي

رئيس مجلس الادارة

بسم الله الرحمن الرحيم
تقرير مجلس الادارة السنوي عن نشاط المصرف
للسنة المنتهية في 31/كانون الاول/2017

حضرات السيدات والسادة مساهمي المصرف المحترمين

تنفيذا لاحكام المادتين (117) و (134) من قانون الشركات رقم (21) لسنة 1997 (المعدل) وتعليمات النظام المحاسبي للشركات رقم (1) لسنة 1998 والقاعدة المحاسبية رقم (10) الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية وأحكام قانون المصادر رقم (94) لسنة 2004.

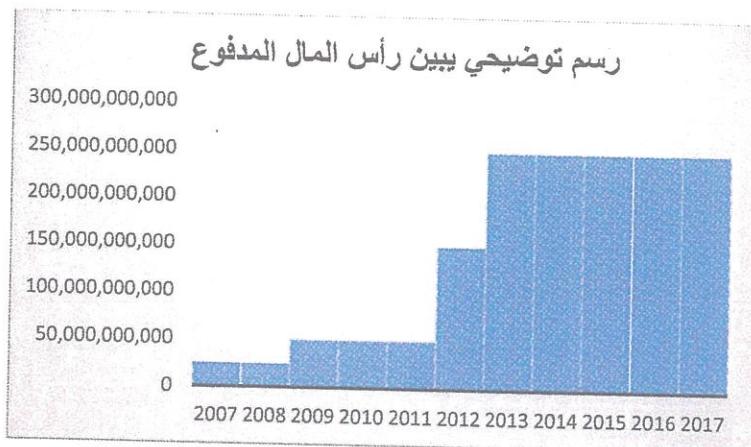
يسرنا ان نعرض لحضراتكم ادناه التقرير السنوي لنشاط المصرف ونتائج النشاط المالي والحسابات الختامية لسنة المنتهية 31/ كانون الاول /2017.

1. نبذة عن تأسيس المصرف والتغيرات في رأس المال وحقوق المساهمين:

أ- التطورات على رأس المال المصرف:

- في 2006/11/23 بدأ برأس مال مقداره (25,250) مليون دينار.
- في 2009/5/4 تمت زيادة رأس المال الى (50) مليار دينار.
- في 2012/9/12 تمت زيادة رأس المال الى (150) مليار دينار.
- وبتاريخ 25/9/2013 تمت زيادة رأس المال الى (250) مليار دينار.

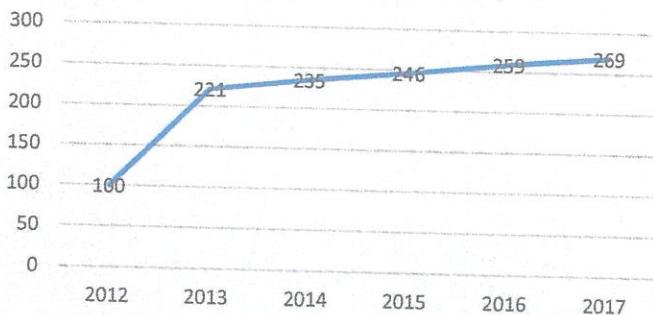
والرسم البياني ادناه يوضح تطور رأس المال المدفوع خلال السنوات 2007 – 2017 :



بـ- حقوق المساهمين:

بلغ اجمالي حقوق مساهمي المصرف (269,392) مليار دينار في نهاية السنة 2017 مقابل (259,293) مليار دينار في نهاية سنة 2016 اي بزيادة مقدارها (10,099) مليار دينار وبنسبة %3,9 والشكل البياني يوضح تطور حقوق المساهمين للسنوات 2012 – 2017.

رسم توضيحي يبين حقوق المساهمين



2. خطط التوسيع المصرفية:

أـ- فروع المصرف:

المصرف حاليا خمسة فروع موزعة في كل من أربيل والسليمانية ودهوك وكركوك وبغداد والمصرف خططه للتتوسيع في فتح فروع في المراكز التجارية المهمة وكان المصرف قد أعد خطة للتتوسيعات اقرها البنك المركزي العراقي. لفتح فرع في البصرة.

بـ- أهداف المصرف:

يهدف المصرف الى تقديم افضل الخدمات المصرفية والارتقاء بمستوى الاداء والتتوسيع في المنتجات المصرفية المتاحة مستهدفا تحقيق دوره في تنمية الاقتصاد الوطني ومضاعفة حصته من السوق فضلا عن التوسيع الجغرافي وفق خطط سنوية يقرها البنك المركزي كما يسعى المصرف الى ادخال منتجات جديدة اضافة الى الخدمات المتاحة حاليا ولعل اولى الخدمات هي خدمة MasterCard فضلا عن برنامج تمويل المشروعات الصغيرة والمتوسطة SME.

3. المؤشرات المالية:

أـ- اعتماد معايير التقارير المالية الدولية:

ان البيانات التي تضمنها تقرير الادارة تم اعدادها اعتماداً على تقارير وبيانات السنوات السابقة المعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية حيث سبق وان اتفقت ادارة المصرف مع شركة التدقير الدولية Deloitte على اعداد الحسابات الختامية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية والمعايير الدولية للتقارير المالية منذ عام 2012 ولغاية عام 2016 لا غرائب ادارة المصرف وسنة 2016 هي اول بيانات تصدر وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وفقاً لتوجيهات البنك المركزي العراقي. علماً بأنه جرى التعاقد مع شركة KPMG لاعداد الحسابات الختامية لسنة 2017 وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية والمعايير الدولية للتقارير المالية.

بـ- الارباح و(الخسائر):

حق المصرف ربحاً مقداره (11,878) مليار دينار خلال سنة 2017 مقابل ربح مقداره (14,152) مليار دينار خلال السنة السابقة 2016. ونبين ادناه الارباح - او - الخسائر المتحققة خلال السنوات 2017 - 2012

السنة	الارباح / ملايين دينار
2012	2,648 ربح
2013	24,737 خسارة
2014	15,069 ربح
2015	12,123 ربح
2016	14,152 ربح
2017	11,878 ربح

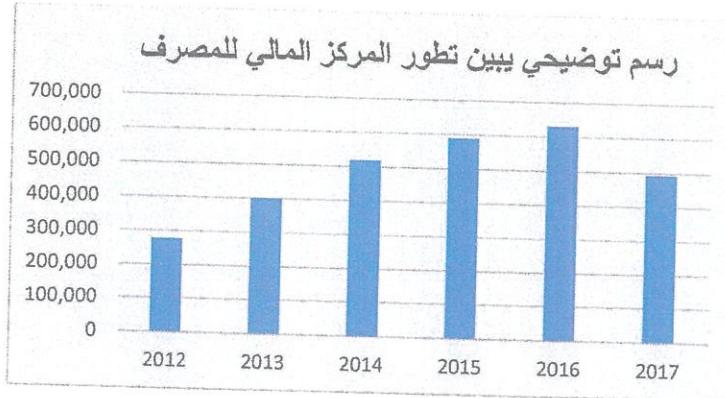
يتضح من الجدول اعلاه من ان المصرف حق ارباح جيدة خلال السنوات 2014 لغاية 2017 بسبب السياسة الجديدة لمجلس الادارة الجديد.

ت- المركز المالي للمصرف:

يلاحظ من الجدول ادناه حدوث تطور مستمر من سنة الى اخرى للمركز المالي للمصرف (مجموع الميزانية) خلال السنوات 2013 لغاية 2016. حيث بلغت نسبة النمو لموجودات المركز المالي للمصرف %186 لسنة 2016 عن سنة الاساس 2012 في حين انخفضت هذه النسبة في عام 2017 لتصبح %124 بسبب الوضاع الاقتصادية في الاقليم.

السنة	المراكز المالي / ملايين دينار	نسبة التطور
2012	221,182	سنة اساس
2013	364,517	%65
2014	480,621	%117
2015	551,178	%149
2016	631,686	%186
2017	494,666	%124

كما يلاحظ في الشكل البياني ادناه وجود ارتفاع في المركز المالي للمصرف خلال السنوات 2012 لغاية 2016 نتيجة ارتفاع السيولة والانتمان النقدي وانخفاض في عام 2017 بمقدار 22% عن السنة السابقة نتيجة الوضاع الاقتصادية في الاقليم. حسب ما مبين في الرسم ادناه:



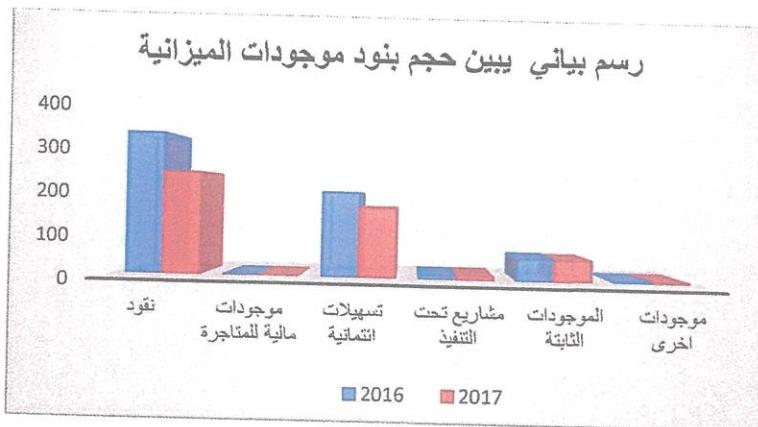
ج- الموجودات الثابتة والمشروعات تحت التنفيذ:
زادت الموجودات الثابتة ومشروعات تحت التنفيذ بمقدار (658) مليون دينار و (97) مليون دينار على التوالي عن السنة السابقة وبنسبة نمو مقدارها (1.07%) و (1.05%).

دـ. النقـديـة: انخفـض مـجمـوع اـرـصـدة النقـديـة في الصـندـوق ولـدى المـصـرـف لـسـنة 2017 عـنـها لـسـنة 2016 وـحـسـب ما مـبيـنـ في الجـدوـل أدـنـاهـ:

اسم الحساب	سنة 2017		سنة 2016	
	المبلغ مليار دينار	النسبة المئوية	المبلغ مليار دينار	النسبة المئوية
مسكوكات ذهبية	-	-	12	23
نقد في الصندوق	39,483	%15.5	10,215	%3
نقد لدى المصارف المحلية	4,279	%1.5	5,361	%1.5
الحساب الجاري الطليق لدى البنك المركزي	39,997	%16	238,860	%68
الودائع القانونية لدى البنك المركزي	1,376	%0.5	1,910	%0.5
أوراق نقديـة أجـنبـية	11,631	%4.5	9,385	%2.5
نـقـدـ لـدىـ المـصـارـفـ الـخـارـجـيةـ	157,718	%62	86,031	%24.5
المجموع	254,496	%100	351,785	%100

ـ حـجمـ بـنـوـدـ مـوجـودـاتـ المـيـزـانـيـةـ:

يتـبـيـنـ لـنـاـ منـ الرـسـمـ الـبـيـانـيـ أدـنـاهـ أـنـ كـلـ مـنـ النـقـديـةـ وـالـائـتمـانـ النـقـديـ يـشـكـلـانـ رـكـيـزةـ اـسـاسـيـةـ لـمـوـجـودـاتـ المـيـزـانـيـةـ.



وـ. المـبـالـغـ الـمـنـفـقـةـ عـلـىـ الدـعـاـيـةـ وـالـاعـلـانـ:

2017	
الف دينار	دعاية واعلان
116,772	
54,848	قرطاسية ومستلزمات مكتبية
46,542	ضيافة واستقبال وتبورعات
39,308	معارض
33,031	مصالح نقل وانتقال ونقد
255,220	خدمات ابحاث واستشارات
545,721	المجموع

4. النشاط المصرفي:

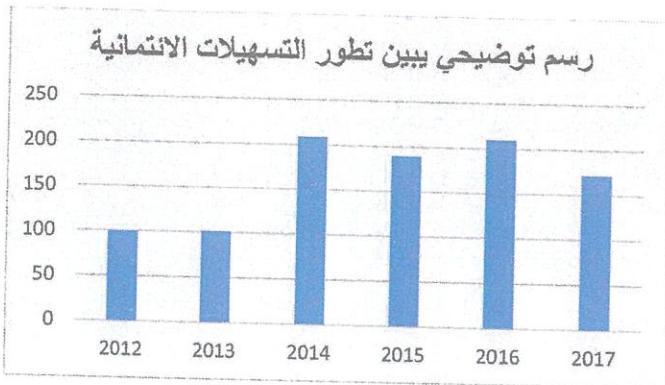
أ- الودائع:

تعد الودائع مصدراً اساسياً من مصادر التمويل للنشاط المصرفي، وتلك لتمويل عمليات الاقراض والاستثمار. وان المصرف استطاع جذب زبائن جدد نتيجة تقديمها الخدمات المصرفية فقد زادت ارصدة الزبائن من خلال استقبال الایداعات في الحسابات الجارية والتوفير والودائع الثابتة والحسابات الاجنبى. خلال السنوات (2012 – 2015) اما في سنة 2016 فقد انخفضت هذه الودائع بمقدار (91) مليار عن السنة 2015 نتيجة للظروف الاقتصادية السائدة في القطر وعادت ارتفعت هذه الودائع في سنة 2017 بمقدار (50) مليار عن سنة 2016 والرسم التوضيحي ادناه يبين ذلك:

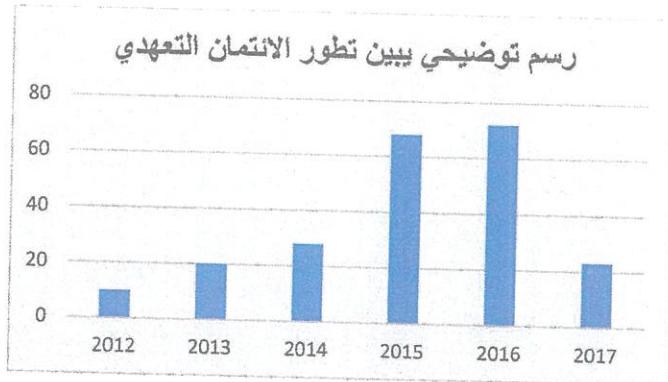
السنة	حسابات جارية	ودائع المصارف	ودائع الحسابات	المجموع
2012	3	77	80	
2013	11	90	101	
2014	3	211	214	
2015	1	239	240	
2016	11	148	159	
2017	0.95	209	209	



ب- صافي التسهيلات الانتمانية المباشرة:
ادناه جدول يوضح تطور ارصدة التسهيلات الانتمانية والقروض المنوحة لزبائن المصرف خلال السنوات 2012-2017.



جـ- الانتeman التuehdi:
 بلغت ارصدة خطبات الضمان والاعتمادات المستدبة (23,673) مليار دينار في نهاية السنة 2017 مقابل (72,276) مليار دينار كما في نهاية السنة المالية 2016 اي بانخفاض مقداره (48,603) مليار دينار وادناه جدول يوضح تطورات هذا الحساب خلال السنوات (2012 – 2017).



5. بيانات تفصيلية وإدارية:

أـ- تبدل اسم المصرف اقرت الهيئة العامة للمصرف في اجتماعها المنعقد في 13/4/2014 تبدل اسم المصرف ليصبح "مصرف الاقليم التجاري للاستثمار والتمويل، شركة مساهمة خاصة" بعد استحصل الموافقات الاصلية من كل من دائرة تسجيل الشركات في وزارة التجارة والبنك المركزي العراقي وجرى تعليم التعديل على الدواوين كافة والمؤسسات المعنية داخل العراق وكذلك على مراسلينا في الخارج.

بـ- العقود التي ابرمها المصرف خلال سنة 2017:

ن	اسم العقد	التفاصيل	مبلغ العقد
1	عقد تنظيف البناء	عن تنظيف بناء المصرف	\$88,650
2	عقد صيانة المصاعد	عن صيانة مصعد بناء المصرف	\$1,750
3	عقد صيانة التبريد	عن صيانة تبريد بناء المصرف	\$ 10,800
4	عقد حماية	عن حماية الادارة العامة	\$ 182,740
5	عقد حماية	عن حماية فرع سليمانية	\$ 55,860
6	عقد حماية	عن حماية فرع كركوك	\$ 38,400
7	عقد حماية	عن حماية فرع دهوك	\$ 57,000
8	عقد حماية	عن حماية فرع بغداد	116,000,000 دينار

جـ- العاملون في المصرف:

(1) بلغ عدد الموظفين العاملين في المصرف 138 موظفاً كما في 31/12/2017 فيما بلغ عدد المنتسبين المشمولين بالضمان الاجتماعي 94 موظفاً.
 وفي ادناه كشف بالمنتسبين حسب وظائفهم وحسب تحصيلهم الدراسي :

العنوان الوظيفي	العدد
المدير المفوض	1
معاون المدير المفوض	1
مستشار	1
سكرتير تنفيذي	1
مدير التدقيق الداخلي	1
مراقب الامتثال	1
مدير وحدة مكافحة غسل الاموال	1
وحدة مكافحة غسل الاموال	3
مدير قسم تنفيذي	13
الموارد البشرية	3
محاسب	7
	17
مدقق	5
انتeman	2
علاقات	2
قسم العمليات المركزية	7
ماستر كارد	8
تبعنة الصراف الآلي	1
محامي	5
مدير فروع	1
مدير فرع	4
معاون مدير فرع / قسم	8
مدير خزنة	3
امين صندوق	13
عداد تقويد	4
خدمة زيان	20
خدمات	11
صيانة	3
محتمد	2
سائق	1
المجموع	138

(2) الشهادات والتخصص:

التحصيل الدراسي	العدد
ماجستير	6
بكالوريوس	85
diplom	18
اعدادية	14
متوسطة	10
ابتدائية	5
المجموع	138

(3) الدورات التدريبية:

تولي الادارة اهمية كبيرة لتدريب العاملين كل في مجال اختصاصه بهدف رفع مستوى الاداء ولتحقيق هذا الهدف تسعى الادارة لاشراك الموظفين في دورات تدريبية اينما تتيحت والجدول ادناه يوضح عدد الدورات وعدد المشاركين فيها خلال السنة.

ن	اسم الدورة	المكان	عدد المرات	عدد المشاركين
1	مكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب	مقر البنك المركزي العراقي	1	2
2	بازل ومتطلبات السيولة وكفاية راس المال	مقر البنك المركزي العراقي	1	2
3	SQL Developer	مقر البنك المركزي العراقي	1	1
4	ISO 27001	مقر البنك المركزي العراقي	1	1
5	مكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب وادارة المخاطر	مقر البنك المركزي العراقي	2	10
6	تزيف العملة العراقية والاجنبية ومضاهاتها بالعملة الحقيقة	مقر البنك المركزي العراقي	2	1
7	ادارة المخاطر	مقر البنك المركزي العراقي	1	1
8	اجراءات العناية المشددة تجاه الزبائن للمؤسسات المصرفية وغير المصرفية	مقر البنك المركزي العراقي	1	3
9	مناقشة نتائج تطبيق المعايير الدولية في اعداد القراءات المالية	مقر البنك المركزي العراقي	1	3
10	معايير المحاسبة والتقارير المالية الدولية	مقر البنك المركزي العراقي	1	2
11	التطبيقات العملية لمتطلبات اتفاقية بازل 2 وبازل 3	مقر البنك المركزي العراقي	1	2
12	معايير المحاسبة والتقارير المالية الدولية	مقر البنك المركزي العراقي	1	2
13	المعايير المحاسبية الدولية	مقر البنك المركزي العراقي	1	1
14	برنامج تاهيلي لشهادة مختص معتمد	مقر البنك المركزي العراقي	1	1
15	دورة تاهيلية لادارة المخاطر في المصادر	مقر البنك المركزي العراقي	1	1
16	دورة التدريبية التكميلية بخصوص ادارة المخاطر وغسل الاموال ومكافحة الارهاب	المملكة الاردنية الهاشمية	1	2

6. مجلس الادارة:

اعضاء مجلس ادارة المصرف ومقدار مساهماتهم في رأس المال:

ن	الاسم	العنوان	المجموع الكلي
1	صباح ملحم محى	رئيس مجلس الادارة	24,950,000,000
2	زكي حسين قادر	نائب رئيس مجلس الادارة	5,000,000
3	فيصل هرمز هنا	عضو / المدير المفوض	5,000,000
4	بلشاد عبدالعزيز سرحان	عضو	24,950,000,000
5	شوكت عبدالعزيز سرحان	عضو	24,950,000,000
6	عمر محي الدين حميد	عضو	5,000,000
7	عبدالخالق كريم سعيد	عضو	5,000,000

7. العلاقات المصرفية الخارجية:

تمكن المصرف من اقامة علاقات مصرفية واسعة ليصبح عدد مراسلينا (13) ثلاثة عشر مراسلا. وهناك مراسلات مع مصارف أخرى لزيادة عدد مراسلينا، لتغطية نشاط مصرفنا بفتح الاعتمادات المستددة والحوالات الخارجية (الصادرة والواردة).

البلد	اسم البنك	ت
تركيا	بنك هالك	1
تركيا	بنك البركة	2
تركيا	بنك وقف	3
تركيا	إيش بنك	4
تركيا	بنك أكتيف	5
المملكة الأردنية الهاشمية	بنك الاسكان للتمويل والتجارة	6
المملكة الأردنية الهاشمية	بنك كيبيال	7
المملكة الأردنية الهاشمية	بنكالأردن	8
لبنان	بنك انتركونتننتال	9
لبنان	بنك فرسن ناشنال	10
لبنان	بنك سوسيته جنرال	11
لبنان	بنك بيروت	12
الامارات العربية المتحدة	بنك نور الاسلامي	13

كشف تحويل النقد لدى المصارف الخارجية كما في 31/12/2017:

نوع العملة الأجنبية	الرصيد بالعملة الأجنبية	الرصيد المعادل بالدينار العراقي
دولار أمريكي	130,763,246	155,608,263,085
يورو	661,389	923,648,578
جنيه استرليني	204,861	327,512,213
درهم اماراتي	2,326,849	760,879,681
فرنك سويسري	18,703	22,551,083
كرونا سويدية	508,271	71,936,138
دولار كندي	3,166	2,966,557
المجموع	-	157,717,757,338

8. الاستيراد وال الصادرات:

لم يزول المصرف أي نشاط استيرادي او تصديرى لحسابه الخاص خلال السنة 2017. وان جميع المشتريات من موجودات (اثاث واجهزة حاسوب وادوات احتياطية...) هي من داخل العراق وعن طريق لجان مشتريات.

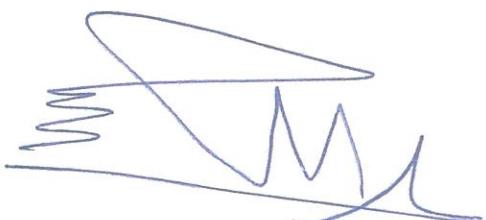
9. السياسة المحاسبية:

تمسك حسابات المصرف وفقاً لنظام المحاسبى الموحد للمصارف وشركات التأمين وكأساس في تسجيل البيانات المحاسبية وترحيلها وتبويبها وضمن تعليمات البنك المركزى العراقى ولوائحه التنظيمية. وتم اعداد البيانات وفقاً للمعايير الدولية خارج النظم.

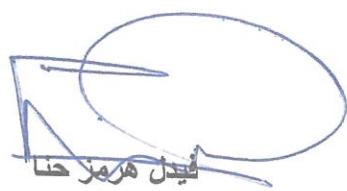
ويعتمد المصرف مبدأ الاستحقاق كأساس لسياسته المحاسبية عند اعداد الحسابات الختامية مثل معالجة الامدادات والمصروفات، وفقاً لهذا المبدأ عدا ارباح الاستثمارات والمشاركات التي سجلت ايراداً بتاريخ استلامها،اما بالنسبة للاندثارات على الموجودات الثابتة فقد اعتمد المصرف طريقة القسط الثابت وبنسبة 20% سنوياً على الموجودات الثابتة كافة وعلى المبني عدا الارضي، وحسب ماجاء في نظام الاندثار رقم (9) لسنة 1994 ، وقد تمت معالجة الحسابات المدينة والدائنة المتبدلة بين فروع المصرف باجراء المعاصلة فيما بينها والتي اصبحت تتجزء تلقائياً من السنة المالية 2012 بموجب نظام ICBS.

اما فيما يتعلق بالعملات الاجنبية فقد تم تقييمها حسب تعليمات البنك المركزي العراقي في نشرة الاسعار الصادرة عنه، وذلك سعر صرف الدولار الامريكي مقابل الدينار العراقي 1190 دينار.

مع التقدير..



صباح ملهم محي
رئيس مجلس الادارة



تareq هرمند هنا
المدير المفوض



م/ تقرير لجنة مراجعة الحسابات

تحية طيبة:

السادة مساهمي مصرف الاقليم التجاري (ش.م.خ) المحترمين

تنفيذاً للمادة (24) من قانون المصادر العراقية رقم (94) لسنة 2004 مارست اللجنة اعمالها من خلال تواجدها في المصرف وقامت باصدار التوجيهات الى فروع واقسام المصرف كافة وفي ما يلي ملخص لعمل اللجنة خلال عام 2017:-

1. قامت اللجنة بزيارات موقعة لفروع المصرف واقسامه للاطلاع على سير العمل فيها وتقديم التوجيهات في هذا المجال.
2. التأكيد عند التعينات على العناصر الجيدة، من ذوي الخبرة، ووضع مقومات الاحتفاظ بهم.
3. يتم تطبيق جميع التعليمات الصادرة عن البنك المركزي العراقي بخصوص الانتمان المصرفى واحتساب مخاطره حسب اللائحة الصادرة من البنك المركزي العراقي.
4. تم التأكيد من ضوابط المحاسبة المعتمدة في المصرف وعملية تطبيق تلك الضوابط بصورة صحيحة كما تم فحص البيانات المالية والحسابات الختامية للمصرف للفترة المنتهية في 2017/12/31.
5. اطلعت اللجنة على جميع العقود المبرمة مع المصرف خلال السنة 2017، وتتأكد أنه ليس للسادة رئيس واعضاء المجلس والمدير المفوض والمديرين التنفيذيين مصلحة في تلك العقود.
6. استعرضت اللجنة تقرير مراقب الحسابات الخارجي بضد البيانات المالية المقدمة من قبل مراقب الحسابات السيد خليل ابراهيم العبدالله قبل عرضه على السادة اعضاء مجلس الادارة للموافقة عليه.
7. تزید اللجنة بأن جميع التعاملات المصرفية التزمت بقانون مكافحة غسل الاموال المرقم 39 لسنة 2015 كما لم يتبيّن بأن المصرف مارس عمليات لتمويل الارهاب. وتتأكد اللجنة من امتثال المصرف (الادارة العليا والقطاعات العاملة) للقوانين والأنظمة المشمول بها المصرف.
8. اطلعـتـالـلـجـنةـ عـلـىـ مـعـالـمـاتـ الـاـنـتـمـانـ الـمـصـرـفـيـ وـتـأـكـيدـ عـلـىـ تـطـبـيقـهـمـ الـتـعـلـيمـاتـ وـالـتـوـجـيهـاتـ الـخـاصـةـ بـهـذـاـ الشـانـ وـالـلـتـزـامـ بـالـلـائـحةـ الـاـرـشـادـيـةـ الصـادـرـةـ عـنـ الـبـنـكـ الـمـرـكـزـيـ.
9. كما ان اللجنة وجدت ان المؤشرات المالية المتحققـةـ خـلـالـ 2017ـ جـمـيعـهـاـ جـيـدةـ منـ نـاحـيـةـ السـيـوـلـةـ وـالـرـبـحـيـةـ مـاـ يـعـنـيـ بـاـنـ الـمـصـرـفـ بـخـيـرـ (ـإـنـ شـاءـ اللهـ)ـ وـهـذـهـ النـتـائـجـ جـاءـتـ بـجـهـودـ السـادـةـ رـئـيـسـ وـاعـضـاءـ مجلـسـ الـادـارـةـ وـالـسـيـدـ المـفـوضـ.

لتفضل بالاطلاع.. مع فائق التقدير

شوكت عبدالعزيز سرحان
رئيس اللجنة

عبدالخالق كريم سعيد
عضو

وريما برهان احمد
عضو

شركة خليل ابراهيم محمد العبد الله وشركاؤه
محاسب قانوني ومراقب حسابات

هيثم محمود خليل
محاسب قانوني ومراقب حسابات

الرقم: 25/1174
التاريخ: 2018/7/1

الى/ السادة مساهمي مصرف الاقليم التجاري للاستثمار والتمويل (مساهمة خاصة)/المحترمين

م/ تقرير مراقب الحسابات المستقلين

تحية طيبة

الرأي:

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية لمصرف الاقليم التجاري للاستثمار والتمويل /مساهمة خاصة والتي تضمنت بيان الوضع المالي كما في 31/كانون الأول 2017 وبيان الدخل والدخل الشامل الاخر وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية ذات التاريخ والإيضاحات عن البيانات المالية بما فيها ملخص السياسات المحاسبية المهمة .
وبراينا ومع مراعاة نتائج التدقيق المبينة لاحقا في هذا التقرير فإن البيانات المالية للمصرف تظهر بصورة عادلة وأمينة في كافة القضايا المهمة ، الوضع المالي للمصرف كما في 31/كانون الأول 2017 وادائه المالي وتدققاته النقدية للسنة المنتهية ذات التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وقانون الشركات والقوانين المصرفية العراقية النافذة .

أساس الرأي:

لقد قمنا بالتدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولي الصادرة عن اتحاد المحاسبين الدوليين والمعايير المحلية وان مسؤوليتنا بموجب هذه المعايير قد تم شرحها لاحقا في فقرة مسؤوليات المدقق عن تدقيق البيانات المالية في هذا التقرير ونحن مستقلون عن المصرف حسب المتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيق البيانات المالية الواردة في قواعد السلوك المهني ، وقد أدينا مسؤوليتنا بموجب تلك المتطلبات ونعتقد بأن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لرأينا .

لقد اظهرت نتائج التدقيق التي قمنا بها الإيضاحات والملاحظات التالية:

1. المعايير الدولية:

أ- اعتماد المعايير الدولية:

(1) تعاقدت ادارة المصرف مع شركة التدقيق الدولية ديلويت (Deloitte) منذ عام 2012 ولغاية 31/12/2016 على اعداد وتنظيم الحسابات الختامية وفقاً لمعايير الدولية .

(2) في عام 2017 تم التعاقد مع الشركة الدولية (KPMG) على تنظيم الحسابات الختامية وفقاً للمعايير الدولية .

بـ- تدني الموجودات الثابتة (Impairment Test):

قامت ادارة المصرف بتشكيل لجنة لإعادة تقييم الاراضي العائدة ملكيتها للمصرف خلال السنوات 2016-2017 بسبب انخفاض قيمة الاراضي بصورة عامة في اقليم كردستان ويعود ذلك للظروف الاقتصادية وبلغت قيمة الانخفاض (753) مليون دينار و(547) مليون دينار للسنوات 2016-2017 على التوالي وهي تمثل القيمة العادلة وقد انعكس ذلك سلباً على نتيجة حسابات الدخل والكلفة التاريخية للاراضي ، مما يتطلب اخذ موافقة البنك المركزي بهذا الشأن.

جـ- لم يتم احتساب تدني (اضمحلال) على كلفة الاراضي البالغة (5.8) مليار دينار الظاهره ضمن حساب مشاريع تحت التنفيذ وذلك لعدم شمولها ضمن عمليات التقييم خلافاً للمعايير الدولية .

د- اصول ضريبية مؤجلة:

بالنظر لوجود خسائر متراكمة منذ سنوات سابقة ومدورة في بداية السنوات 2016 و2017 حسبما يظهر في بيان الوضع المالي وبغية مراعاة المادة (11) من قانون الضرائب رقم (113) والخاص بأطفاء 20% من الخسائر المتراكمة عليه تم احتساب اصول ضريبية مؤجلة في نهاية السنوات المالية 2016 و2017 بمبلغ (1.313) مليار دينار و(492.283) مليون دينار على التوالي.

2. النقدية:

- أ- بلغ رصيد النقدية في الصندوق ولدى المصارف (254) مليار دينار كما في 12/31/2017 – وهو يقل عن رصيد السنة السابقة ب (97) مليار دينار وبنسبة (27%) ويعود سبب ذلك إلى انخفاض المطلوبات الأخرى (حساب الدائنون).

بـ- المحفظة النقدية :- تتضمن المحفظة النقدية الارصدة أدناه كما في 12/31/2017:

اسم الحساب	النسبة	المبلغ / مليون دينار
نقد في الصندوق	% 20	51.126
الحساب الجاري مع البنك المركزي	% 16	41.372
حساب جاري مع بنوك محلية	% 2	4.279
حساب جاري مع بنوك مراسلة	* % 62	* 157.718
	100	254.495

ويتضح من اعلاه مايلي:

- 1- لقد اشرفنا على جرد النقدية في الصندوق والتحقق من المطابقات الاصولية مع ارصدة كشوفات حسابات البنك المركزي.
- 2- بلغ الرصيد النقدي لدى البنك المراسلة (157) مليار دينار كما في 12/31/2017 وهو يشكل نسبة 63% من رأس مال المصرف وهذا مخالف لتعليمات البنك المركزي.
- 3- لوحظ انخفاض رصيد الحساب الجاري لدى البنك المركزي بمقدار (199) مليار دينار للسنة الحالية عن السنة السابقة.
- 4- المسكوكات الذهبية: يمتلك المصرف رصيد من المسكوكات الذهبية بقيمة (12.1) مليون دينار – ليتم اعادة تقييمها بشكل دوري من قبل ادارة المصرف مما يتطلب تلافي ذلك مستقبلاً.
- 5- بلغت الغرامات لهذه السنة (262) مليون دينار وتتمثل غرامات مفروضة من البنك المركزي وذلك لعدم الامتثال لتعليمات السيولة النقدية، نوصي بضرورة تلافي ذلك مستقبلاً.

3. الاستثمارات:

- 1- بلغ رصيد الحساب اعلاه (3.9) مليون دينار كما في 31/12/2017 ويرأينا ان نشاط المصرف في هذا المجال كان ضعيفاً منذ تأسسه نوصي بتفعيل هذا النشاط باعتباره من الانشطة المصرفية الرئيسية.
- 2- عدم وجود لجنة استثمار فاعلة تكون مسؤولة عن متابعة الاستثمارات وتحديد الفرص الاستثمارية اضافة الى عدم وجود سياسة استثمارية تؤطر لعملية الاستثمار .
- 3- نوصي بضرورة متابعة الارصدة القديمة للاستثمارات والبالغة (225) مليون دينار واستحصال حقوق المصرف.

4. الائتمان النقدي:

- 1- بلغ رصيد الائتمان النقدي (213) مليار دينار كما في 31/12/2017 قبل تنزيل مخصص مخاطر الائتمان وهو يقل عن رصيد السنة السابقة بنسبة (15%).
- 2- مخاطر الائتمان المرتفعة :- لازالت سياسة تسديد القروض تتم بدفعه واحدة عند الاستحقاق مع الفوائد. وهذا يعرض المصرف إلى مخاطر عالية كما حدث في عام 2013 – حيث تم تحويل قائمة الدخل بخسارة قدرها (34) مليار دينار عن مخصص ديون مشكوك بتحصيلها، نوصي

بضرورة ايلاء اهمية استثنائية من قبل ادارة المصرف لهذه الديون، كما نوصي في اتخاذ الاجراءات اللازمة والسريعة لتعديل سياسة الاقراض، على ان يكون تسديد القروض على شكل اقساط بدل من دفعه واحدة في نهاية الفترة حيث ان ذلك يتيح للمصرف التنبه المبكر على قدرة المقترض ومراقبته عن كثب وبشكل مستمر.

-3 سبق وان اشرنا في تقريرنا عن البيانات المالية للسنوات السابقة 2015 و2016 بضرورة الالتزام بتعليمات البنك المركزي التي توجب عدم منح قروض انتقامية باكثر من (70%) من الحسابات الجارية والودائع، حيث بلغت هذه النسبة (98%) للسنة الحالية. عليه نؤكد على ضرورة الالتزام التام بشروط منح الالتمان الورادة في تعليمات رقم (4) لسنة 2010.

5. الالتمان التعهدى:

بلغ رصيد الالتمان التعهدى (19.183) مليار دينار كما في 12/31/2017 وهو يقل عن رصيد السنة السابقة بنسبة (68%) ويشكل نسبة (7%) من رأس المال ، ان النسبة المسموح بها في هذا المجال تقدر بـ 200%، مما يتطلب زيادة فعالية هذا النشاط لتعظيم موارد المصرف.

6. المركز المالى:

ان مجموع ارصدة الموجودات بلغت (494) مليار دينار كما في 12/31/2017 وتقل عن رصيد السنة السابقة بنسبة 22% ويعود سبب ذلك الى الانخفاض في كل من النقدية والتسهيلات الالتمانية.

7. القروض الدائنة:

يمثل الحساب اعلاه وبالنسبة لرصيده (1.868) مليار دينار كما في 31/12/2017 المتبقى من اصل القرض المستلم من البنك المركزي العراقي لتمويل المشاريع الصغيرة والمتوسطة.

8. حساب مشاريع تحت التنفيذ:

بلغ حساب مشاريع تحت التنفيذ (9.307) مليار دينار كما في 12/31/2017 ولدينا الملاحظات أدناه بشأنه:

1- بلغت الدفعات المقدمة لشركة يانا (1.791) مليار دينار نوصي بضرورة استحصل موافقة البنك المركزي على المساهمة في هذه الشركة.

2- تم عكس مبلغ (80) مليون دينار من هذا الحساب على حساب موجودات غير ملموسة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية لكونها تمثل برمجيات الحاسوب.

3- رغم اكمال المشاريع المبينة كلفتها أدناه لم يجر تحويل هذه الكلف الى حساباتها المختصة (الموجودات الثابتة) وقد بينت ادارة المصرف بأنه لم يتم تحويلها لكون تمت مطالبة المصرف من قبل الهيئة العامة في بغداد بدفع الضريبة عنها بصورة مكررة خلافاً لمبدأ الازدواج الضريبي لذا نوصي بضرورة استكمال الاجراءات اللازمة بهذا الشأن بغية غلق ملفة المشاريع.

اسم المشروع	الكلفة / مليار دينار
شراء ارض لفرع كركوك	1.646
بنائية فرع كركوك	1.068
شراء ارض في بغداد	4.143
المجموع	6.857

9. مطلوبات اخرى:

ان رصيد هذا الحساب البالغ (3.677) مليار دينار كما في 12/31/2017 قد انخفض بمبلغ (154) مليار دينار عن رصيد السنة السابقة اي بنسبة 97.6% وسبب ذلك يعود الى سحب مبالغ مودعة لقاء اكتتاب الشركات.

10. حساب الارباح والخسائر:

- 1- حق المصرف ربحاً مقداره (11.878) مليون دينار قبل الضريبة للسنة المنتهية في 31/12/2017 وهو يقل عن السنة السابقة بنسبة 16%.
- 2- انخفضت ايرادات دخل التشغيل لهذه السنة عن السنة السابقة بنسبة (14%) كما انخفضت اجمالي المصاري夫 التشغيلية بنسبة (11%).

11. الحالات الخارجية ونافذة بيع وشراء العملة:

- 1- تضمن تقريرنا الداخلي رقم 38/12 في 1/4/2018 بعض الملاحظات بخصوص تنفيذ تعليمات البنك المركزي رقم (239) في 16/7/2016 خلال السنة 2017 علماً بأن المصرف اتخذ في بداية عام 2018 بعض الاجراءات التصحيحية بغية الالتزام بما ورد في هذه التعليمات نوصي بضرورة التنفيذ الفاعل لهذه التعليمات.
- 2- حصل المصرف على درجة تقييم قدرها (2) عن تنفيذ التعليمات اعلاه علماً ان الدرجة المعيارية قدرها (8) وذلك بموجب كتاب ذي العدد 9/2/173 في 24/4/2018 الصادر من دائرة مراقبة الصيرفة / شعبة الامتنال والمعايير علماً بأن المصرف قام بتوجيه كتابه رقم RT/AD/CBI/65 في 30/4/2018 باللتزام على الكتاب اعلاه.

12. معايير التصنيف المصرفية:

نظراً لاحصول المصرف على درجة تقييم معايير التصنيف المصرفية قدرها 59% الصادرة من البنك المركزي العراقي خلال السنة 2017 عليه نوصي في اتخاذ كافة الاجراءات وحث الاقسام والشعب للارتفاع بالعمل المصرفي بحيث يتم تحقيق درجة أعلى خلال سنة 2018 من درجة السنة 2017.

13. كفاية رأس المال:

بلغت نسبة كفاية رأس المال (11.15%) حسب جدول الاوزان المرجحة لدرجة المخاطر علماً ان النسبة المسموح بها من قبل البنك المركزي العراقي هي (12%) ويعود سبب ارتفاع النسبة الى الانخفاض في نشاط الامتنال التعهدى اضافة - ان هذه - النسبة لا تأخذ بعين الاعتبار المخاطر المختلفة التي يتعرض لها المصرف مثل مخاطر التشغيل وفقاً لمقررات بازل (2).

14. الحكومة:

- 1- تم تشكيل اللجان العائدة لمجلس الادارة وفقاً لدليل الحكومة وقد اطلعنا على الاوامر الادارية الخاصة بتشكيل هذه اللجان نوصي بزيادة فاعلية اللجان اعلاه والاستعانة بالخبراء للتنفيذ الفاعل لدليل الحكومة.
- 2- لم يقم المصرف في اعداد وتهيئة دليل للحكومة خاص بالمصرف وفقاً لتعليمات البنك المركزي.

15. التقرير الداخلي (Management Letter):

بعد المراجعة والفحص والتدقيق الشامل قمنا بتوجيهه تقريرنا الداخلي المرقم 38/12 في 1/4/2018 الى السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة - وتمت مناقشته ووضع الحلول لمعالجة الملاحظات المؤشرة فيه وفقاً لما ورد باجابة المصرف بموجب كتابه المرقم 286 في 28/6/2018.

16. الدعاوى القانونية:

- 1 بلغت قيمة الدعاوى القانونية المقدمة من الغير على المصرف (425) ألف دولار أمريكي - ولا زالت قيد المراقبة - علما لم يأخذ مخصص بها خلافاً لمعايير المحاسبة الدولية.
- 2 اتخذ المصرف الاجراءات القانونية بحق بعض الزبائن المتكلمين عن الدفع منذ السنوات السابقة مما يتطلب من القسم القانوني بذل المزيد من الجهد لاستحصال حقوق المصرف.

17. السياسات:

- 1 قام المصرف في اعداد وتنظيم سياسات مختلفة للأنشطة المصرفية خلال السنة الحالية وبداية السنة 2018 وفقاً للتوجيهات البنك المركزي نوصي بضرورة تفعيل الاجراءات الخاصة لتنفيذ هذه السياسات وخاصة في مجال مخاطر الائتمان ومخاطر التشغيل والسوق والسيولة.
- 2 نوصي بضرورة تطبيق برنامج التقييم الذاتي للمخاطر والضوابط الرقابية (CRSA) وتطبيق نظام التصنيف بال نقاط (SCORING) على الحاسوبات الالكترونية - لأن عدم تطبيقها سوف يؤدي الى صعوبة بالغة في التنفيذ الفاعل للمعيار الدولي رقم (9) في بداية عام 2019 وفقاً للتوجيهات البنك المركزي بهذا الشأن.

18. كتب التأييدات:

اطلعنا على بعض من كتب التأييدات الواردة من الزبائن لتأييد صحة ارصادهم المدينة والدائنة والظاهرة في السجلات كما في 31/12/2017 حسب طلباً بموجب مذكرتنا الخاصة بمتطلبات اعداد الحسابات الختامية.

19. غسل الاموال:

بعد المراجعة والتدقير للإجراءات والمستندات واساليب العمل المتبعه من قبل المصرف في مجال مكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب برأينا ان المصرف اتخذ الاجراءات بشأن ذلك ويحتاج الى تطويرها وتحديثها بحيث تكون اكثر فاعلية وحسب توصياتنا المبينة أدناه بحيث تتلام مع القانون رقم (39) لسنة 2015 والتوجيهات الصادرة من البنك المركزي علما انه تم الاتفاق مع احد الشركات الاجنبية على تطبيق نظام (AML) خلال السنة 2017:

- 1 تحديث البيانات للزبائن ومستمسكيتهم الثبوتية بشكل دوري وبالتالي زيادة فاعلية الممارسات المصرافية الرائدة المتعلقة بأجراءات (اعرف زبونك).
- 2 نوصي بضرورة استكمال بعض ملفات الزبائن لوجود بعض النواقص فيها من المستندات الثبوتية والمستندات التوثيقية علماً بأن الادارة اعلمنا بعد تمثيلية حالات الزبائن الا بعد جلب المستندات الرسمية والاصولية ومنها (براءة ذمة من ضريبة الدخل والميزانيات المصدقة للزبائن).
- 3 اعداد دليل موثق بأن ضبط مكافحة غسل الاموال يقوم بدراسة انماط التعاملات لاكتشاف انماط غير اعتيادية.
- 4 اعلمنا الادارة بربط نظام (SWIFT) بنظام (Fircosoft) الذي يقوم بعملية مراجعة اسماء الزبائن للحوالات الواردة والصادرة مقابل قوائم (OFAC) وغيرها من القوائم السوداء الدولية بحيث يتم ايقاف الحركات تلقائياً مما يسهل على المصرف تحديد التعاملات المالية المشتبه بها.
- 5 تعزيز سياسة الامتثال داخل المصرف وضمان وجود اجراءات للإشراف والمتابعة في حالة عدم الالتزام.
- 6 بينت ادارة المصرف ان آلية العمل تتضمن ربط نظام المعلومات بنظام (FATCA).

المعلومات الأخرى:

إن الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى الواردة في تقريرها السنوي. وإن رأينا عن البيانات المالية لا يغطي هذه المعلومات ولا نعطي أي شكل من أشكال التوكيد أو استنتاج بشأنها. وبخصوص تدقيرنا للبيانات المالية، فإن مسؤوليتنا تتمثل في قراءة المعلومات الأخرى عندما تصبح متاحة لنا، للأخذ في الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متوافقة بدرجة مهمة مع البيانات المالية أو المعلومات التي تم الحصول عليها من خلال تدقيرنا بحيث تبدو محرفة بدرجة مهمة.

مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحكومة عن البيانات المالية:

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية حسب متطلبات القانون ومعايير التقارير المالية الدولية، وعن الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لتمكن إعداد البيانات المالية بحيث تكون خالية من التحرifات المهمة، سواء حدثت بسبب التلاعيب والغش أو بسبب الأخطاء. وفي إعداد البيانات المالية، فإن الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المصرف على الاستمرار كمنشأة مستمرة، والأفصاح حينما يتطلب الأمر عن القضايا المتعلقة بالاستمرارية واستخدام أساس الاستمرارية في المحاسبة ما لم تتجه الإدارة نحو تصفيية المصرف أو إنهاء عملياته، أو حينما لا يوجد بديل واقعي آخر للقيام بذلك. كذلك فإن أولئك المسؤولين عن الحكومة مسؤولون عن الإشراف والمتابعة لعمليات الإبلاغ المالي.

مسؤولية المدقق عن تدقير البيانات المالية:
 تمثل أهدافنا بالحصول على يقين معقول عما إذا كانت البيانات المالية بشكل عام خالية من التحرifات المهمة، سواء كانت ناتجة عن التلاعيب والغش أو الخطأ، وإصدار تقرير التدقير الذي يتضمن رأينا. إن اليقين المعقول هو مستوى عال من اليقين، لكن لا يضمن بأن التدقير الذي نفذ من قبلنا بموجب معايير التدقير الدولية يؤدي دائماً إلى كشف التحرifات المهمة حينما توجد. إن التحرif قد ينشأ من التلاعيب والغش أو الخطأ ويعتبر مهماً إذا ما كان يتوقع منه، بدرجة معقولة، بصورة فردية أو مجتمعة، أن يؤثر على القرارات الاقتصادية للمستفيدين التي تتخذ استناداً إلى تلك البيانات المالية.

المطالبات الأخرى:

بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، فإننا نود بيان الملاحظات التالية إيفاء بالمتطلبات القانونية المعتمدة في العراق:

1. تم اعتماد برنامج محاسبي الكتروني نوع (BANKS) وقد تضمن حسب رأينا تسجيل كافة موجودات ومطلوبات ونفقات وإيرادات المصرف، وكما أن نظام الرقابة الداخلية قد اشتغل على الاجراءات الضرورية التي تضمن دقة هذه البيانات.
2. ان المجموعة الدفترية المستخدمة من قبل المصرف والسجلات اليدوية متفقة مع متطلبات نظام مسک الدفاتر وقد تضمنت الموجودات والمطلوبات وموارد المصرف وبما يراقبنا، وان نتائج هذه الجرد جاءت مطابقة للسجلات والنتيجة تمت بشكل سليم من قبل ادارة المصرف وبما يراقبنا، وان نتائج هذه الجرد جاءت مطابقة للسجلات وما تضمنه من معلومات مالية ومحاسبية يعكس وجهة نظر ادارة المصرف.
3. ان التقرير السنوي للادارة وما تضمنه من معلومات مالية ومحاسبية يعكس وجهة نظر ادارة المصرف.
4. ان البيانات المالية قد نظمت وفقاً لمعايير المحاسبة المالية ومعايير التقارير المالية الدولية والقوانين والتشريعات المرعية وهي متفقة تماماً مع ما تظهره السجلات.

بغداد / العراق

2018/7/1

شركة خليل ابراهيم العبدالله
محاسب قانوني ومراقب حسابات
Email: khaledaccounting@yahoo.com
Mob.: 07805831503 – 07703281753



-18-

هيا ممدوح خليل

محاسب قانوني ومراقب حسابات

Email: heiamaliubory@gmail.com
Mob.: 07611495476 - 07901425745



مصرف الأقليم التجاري للاستثمار و التمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

بيان المركز المالي

كما في 31 كانون الأول

2016	2017	إيضاح	بالمليار العراقي
260,393,141,855	92,499,206,515	5	الموجودات
91,392,316,195	161,996,709,879	6	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العراقي
210,258,489,006	172,683,632,499	7	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
-	3,936,000	8	تسهيلات ائتمانية مباشرة – بالصافي
1,313,538,329	492,283,679	27	موجودات مالية للمتاجرة
55,049,513,541	53,945,538,781	9	موجودات ضريبية مؤجلة
773,375,260	702,359,292	10	ممتلكات ومعدات – بالصافي
9,210,434,958	9,307,246,593	11	موجودات غير ملموسة
3,295,702,505	3,035,420,566	12	مشاريع تحت التنفيذ
631,686,511,649	494,666,333,804		موجودات أخرى
			مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
11,187,512,965	95,606,417	13	المطلوبات
148,071,137,498	209,847,406,334	14	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
52,343,464,607	7,802,029,344	15	ودائع العملاء
1,325,000,000	1,868,000,000	16	تأمينات نقدية
795,618,931	897,455,144	17	أموال مقترضة
1,104,600,128	1,086,460,534	27	مخصصات أخرى
157,566,168,494	3,677,230,865	18	مخصص ضريبة الدخل
372,393,502,623	225,274,188,638		مطالبات أخرى
250,000,000,000	250,000,000,000	19	مجموع المطلوبات
3,074,570,155	3,579,526,962	19	حقوق المساهمين
6,218,438,871	15,812,618,204		رأس المال
259,293,009,026	269,392,145,166		احتياطي إجباري
631,686,511,649	494,666,333,804		أرباح مدورة
			مجموع حقوق المساهمين
			مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

مجموع حقوق المساهمين
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

صباح ملحم محي
رئيس مجلس الادارة

فؤاد هرمن حنا
المدير المفوض

رنج هاشم محمد
المدير المالي

خليل ابراهيم محمد العبد الله
محاسب قانوني ومراقب حسابات



هيايم محمود خليل
محاسب قانوني ومراقب حسابات

خضوعاً لقريرنا الم رقم (25/1174) في 2018/7/1.

* إن الإيضاحات الواردة في الصفحات من (23) إلى (51) تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرراً معاً، ولكن تقرير مدقق الحسابات المستقل.

(18)

محاسب قانوني ومراقب حسابات (245)

مصرف الاقليم التجارى للاستثمار و التمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

بيان الربح أو الخسارة و الدخل الشامل الآخر

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول

2016	2017	إيضاح	بالدينار العراقي
12,492,376,585	12,063,796,237	20	فواتد دائنة
(1,904,149,917)	(225,082,575)	21	فواتد مدينة
10,588,226,668	11,838,713,662		صافي إيرادات الفواتد
2,997,027,429	4,509,883,818	22	صافي إيرادات العمولات
2,997,027,429	4,509,883,818		صافي إيرادات الفواتد والعمولات
8,206,515,669	2,768,911,098		صافي أرباح فروقات العملة
365,795,905	1,068,393,217	23	إيرادات أخرى
22,157,565,671	20,185,901,795		اجمالي إيرادات
(2,688,431,001)	(2,839,754,023)	24	رواتب الموظفين وما في حكمها
(1,798,900,636)	(1,428,894,583)	10/9	استهلاكات و إطفاءات
(1,556,817,383)	(380,747,901)	7	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
763,489,942	(113,235,587)	17	(مخصص) المسترد من الالتزامات التعهدية
(225,443,700)	-		تدنى استثمارات مالية
(2,559,035)	(134,500,000)	17	مخصصات أخرى
(753,032,431)	(547,387,541)	9	تدنى ممتلكات ومعدات
(3,056,839,571)	(2,862,766,370)	25	مصاريف تشغيلية أخرى
(9,318,533,815)	(8,307,286,005)		إجمالي المصاريف
12,839,031,856	11,878,615,790		ربح السنة قبل ضريبة
208,938,201	(1,779,479,650)	27	مصروف ضريبة الدخل للسنة
13,047,970,057	10,099,136,140		الربح للسنة

إن الإيضاحات الواردة في الصفحات من (23) إلى (51) تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

مصرف التقليم التجارى للاستثمار و التمويل / شركة مساهمة خاصة
الربيل - العراق

بيان التغيرات فى حقوق المساهمين

بالدينار العراقي	رأس المال	إيجارى	احتياطي	أرباح مدورة	مجموع حقوق المساهمين
2017 للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول	250,000,000,000	3,074,570,155	6,218,438,871	10,099,136,140	259,293,009,026
الرصيد كما في 1 كانون الثاني 2017	-	10,099,136,140	(504,956,807)	-	10,099,136,140
الربح للسنة	-	504,956,807	-	-	-
المحول إلى الاحتياطي الإيجارى	-	3,579,526,962	-	-	-
الرصيد كما في 31 كانون الأول 2017	250,000,000,000	15,812,618,204	269,392,145,166	-	-
2016 للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول	250,000,000,000	2,422,171,652	(6,177,132,683)	13,047,970,057	246,245,038,969
الرصيد كما في 1 كانون الثاني 2016	-	-	13,047,970,057	-	-
الربح للسنة	-	652,398,503	(652,398,503)	-	-
المحول إلى الاحتياطي الإيجارى	-	3,074,570,155	6,218,438,871	-	-
الرصيد كما في 31 كانون الأول 2016	250,000,000,000	-	-	-	-

إن الإضافات الواردة في الصنفـات من (23) إلى (51) تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معاً وفقاً مع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

بيان التدفقات النقدية

<u>للسنة المنتهية في 31 كانون الأول</u>		
<u>2016</u>	<u>2017</u>	<u>إيضاح</u>
14,152,570,185	11,878,615,790	
(154,105)	-	<u>بالدينار العراقي</u>
753,032,431	547,387,541	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</u>
1,798,900,636	1,428,894,583	ربح السنة قبل الضريبة
225,443,700	-	تعديلات للبود غير نقدية:
1,566,817,383	380,747,901	أرباح بيع ممتلكات و معدات
(763,489,942)	113,235,587	تدني ممتلكات و معدات
2,559,035	134,500,000	استهلاكات و إطفاءات
<u>17,735,679,323</u>	<u>14,483,381,402</u>	تدني استثمارات مالية
		مخصص تدني تسهيلات مباشرة
		مخصص مخاطر الالتزامات التعاقدية
		مخصصات أخرى
(27,101,535,932)	37,194,108,606	<u>التغير في الموجودات والمطلوبات</u>
6,698,173,863	260,281,939	<u>التسهيلات الائتمانية المباشرة</u>
(91,469,558,315)	61,776,268,836	<u>الموجودات الأخرى</u>
45,998,397,001	(44,541,435,263)	<u>و丹ع العملاء</u>
<u>124,093,370,728</u>	<u>(154,034,837,003)</u>	<u>التالينات النقدية</u>
<u>75,954,526,668</u>	<u>(84,862,231,483)</u>	<u>الزيادة في المطلوبات والمخصصات أخرى</u>
<u>(733,024,864)</u>	<u>(976,364,594)</u>	<u>صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة</u>
<u>75,221,501,804</u>	<u>(85,838,596,077)</u>	<u>التشغيلية قبل الضرائب</u>
		<u>الضرائب المدفوعة</u>
		<u>صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة</u>
		<u>التشغيلية</u>
3,500,000,000	-	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</u>
-	(3,936,000)	<u>موجودات مالية بالتكلفة المطافة</u>
(192,128,043)	(658,860,296)	<u>شراء موجودات مالية للمتاجر</u>
(3,268,833,039)	(177,143,775)	<u>شراء ممتلكات و معدات</u>
(54,157,190)	(62,098,960)	<u>مشاريع تحت التنفيذ</u>
5,000,000	-	<u>شراء موجودات غير ملموسة</u>
<u>(10,118,272)</u>	<u>(902,039,031)</u>	<u>المتحصل من بيع ممتلكات و معدات</u>
<u>1,325,000,000</u>	<u>543,000,000</u>	<u>صافي التدفق النقدي (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية</u>
<u>1,325,000,000</u>	<u>543,000,000</u>	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</u>
76,536,383,532	(86,197,635,108)	<u>أموال مقرضة</u>
264,061,561,553	340,597,945,085	<u>صافي التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية</u>
<u>340,597,945,085</u>	<u>254,400,309,977</u>	<u>صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه</u>
		<u>النقد وما في حكمه في بداية السنة</u>
		<u>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</u>
80,332,140	33,774,580	<u>المعاملات غير النقدية خلال الفترة</u>
		<u>التحول من مشاريع تحت التنفيذ إلى ممتلكات و معدات</u>

إن الإيضاحات الواردة في الصفحات من (23) إلى (51) تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

**مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق**

**إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017**

معلومات عامة

.1

تم تأسيس المصرف بموجب شهادة المرقمة (282) بتاريخ 20 تموز 2001 الصادرة من المديرية العامة لتسجيل الشركات في إقليم كردستان كشركة محدودة، ولقد حصلت الموافقة من البنك المركزي لأقليم كردستان على منح شهادة تأسيس المرقمة (493) في 28 تموز 2001، منح المصرف شهادة التأسيس المرقمة (15145) في 29 تشرين الثاني 2006 الصادرة من دائرة تسجيل الشركات في بغداد كشركة مساهمة خاصة، وبرأس مال قدره 25,250,000,000 دينار عراقي، وحصل المصرف على اجازة ممارسة الصيرفة الشاملة من البنك المركزي العراقي بكتابه المرقم (408/3/9) في 1 آذار 2007. لمت زيادة راس المال على عدة دفعات الى ان بلغ 250,000,000,000 دينار عراقي بتاريخ 22 ايلول 2013 بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات المرقم (24306) موزع على 250,000 سهم اساسي بقيمة 1 دينار للسهم الواحد.

يقع المركز الرئيسي للمصرف في أربيل - إقليم كردستان العراق، كما ويقوم المصرف بتقديم الخدمات المصرفية من خلال مراكزه الرئيسية وفروعه الثلاثة في كل من بغداد ودهوك والسليمانية.

2. أهم السياسات المحاسبية

ا) اسس إعداد البيانات المالية
تم إعداد البيانات المالية للبنك وفقاً للمعايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وفقاً لتعليمات البنك المركزي العراقي.
تم إعداد البيانات المالية للمصرف لإغراض الإدارية وإعداد التقارير الداخلية والبنوك المراسلة فقط ولا يجوز استخدامها لغير الأغراض التي أعدت من أجلها.

ب) أساس القياس
تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء موجودات مالية المتاجرة والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية، كما تظهر الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة والتي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

ج) العملة الرئيسية وعملة العرض
إن الدينار العراقي هو عملة إظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للمصرف.

يقوم المصرف بالتعامل بالعملات الأجنبية مع البنوك المراسلة وفقاً لأسعار الصرف السائدة ويتم ترجمتها في نهاية العام باستخدام سعر الصرف السوقى لأخر يوم عمل في السنة لعناصر بيان المركز المالي وبمتوسط سعر الصرف لعناصر بيان الربح أو الخسارة.

بلغت أسعار الصرف لعناصر المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2017 كما يلي:

<u>العملة</u>	<u>سعر الصرف</u>
دولار أمريكي	1,190
Евро	1,411

د) استخدام التقديرات
إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة المصرف القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية وكذلك الإفصاح عن الالتزامات المحتللة، كما إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر في بيان الربح أو الخسارة وضمن حقوق المساهمين. ويشكل خاص يتطلب من إدارة المصرف إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم الثيق وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

إننا نعتقد بأن تقديرات الإدارة ضمن البيانات المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- بموجبهما يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.

**مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق**

**إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017**

- يتم تكوين مخصص لقاء التسهيلات الائتمانية اعتماداً على أساس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة المصرف لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الأساس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنك المركزي العراقي ويتم اعتماد الناتج الأكثر شدداً بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية.
- تقوم الإدارة بإعادة تقييم الأعماres للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لذلك الأصول وتقييمات الأعماres المتوقعة في المستقبل، ويتم اخذ خسارة التدنى في بيان الربح أو الخسارة الشامل.
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالتكلفة لتقدير اية تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدنى في بيان الربح او الخسارة للسنة.
- يتم تحويل السنة المالية بما يخصها من نفقات ضريبة الدخل وفقاً لأنظمة والقوانين والمعايير الدولية للتقارير المالية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة الازم.
- **القيمة العادلة:**
تمثل القيمة العادلة المبلغ الذي يتم به تبادل أصل أو تسديد التزام بين أطراف مطلعة وراغبة في التعامل وبين نفس شروط التعامل مع الغير. ويعتمد قياس القيمة العادلة على تقييم السعر الذي ستتم به المعاملة المنظمة التي تقوم ببيع الأصل أو نقل الالتزام بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس بموجب أحدى الشروط التالية:
 - في السوق الرئيسية للموجودات أو المطلوبات، أو
 - في السوق الأكثر فائدة للموجودات والمطلوبات وذلك في حالة عدم وجود أسواق رئيسية.
- وقد تقرن الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة في الحالتين التاليتين:
 - a. عندما تكون الموجودات أو المطلوبات قائمة بحد ذاتها
 - b. عندما يكون هناك مجموعة من الموجودات أو مجموعة من المطلوبات أو مجموعة من الموجودات مع المطلوبات (على سبيل المثال وحدة مولدة للنقد أو للأعمال التجارية) ويتطلب عدد من السياسات والإقصادات المحاسبية للبنك قياس القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات مالية وغير مالية على حد سواء.
- لدى البنك شبكة رقاية منظمة فيما يتعلق بقياس القيمة العادلة وهذا يتضمن فريق تقييم يتحمل المسؤولية الكاملة عن اشراف جميع قياسات القيمة العادلة المهمة وما يتضمنه المستوى الثالث من القيمة العادلة والتقارير المباشرة للمدير المالي. ويقوم فريق التقييم بمراجعة المدخلات المهمة التي لا يمكن تتبعها وتقييم التعديلات.
إذا تم استخدام معلومات من طرف ثالث لقياس القيمة العادلة، كنقل وسانط أو خدمات تسويير، يقوم فريق التقييم بتقييم الأدلة التي تم الحصول عليها من الطرف الثالث لدعم استنتاجات مفادها أن مثل هذه التقييمات تلبي متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية بما في ذلك التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التي ينبغي أن تصنف مثل هذه التقييمات. ويتم تبلغ لجنة التدقيق عن قضايا التقييم الهامة.
- عند قياس القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات يستخدم البنك معطيات جديرة بلاحظة السوق على قدر الإمكان. يقوم البنك بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم.

**مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق**

**إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017**

3. السياسات المحاسبية الهامة
إن السياسات المحاسبية المتبعة من قبل البنك في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2017 متماشية مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016 باستثناء المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة والتي أصبحت سارية المفعول بعد الأول من كانون الثاني 2017:

المطابقات الجديدة المطبقة حالياً:

المعايير

معيار المحاسبة الدولي رقم (7) مبادرة الانصاح.

معيار المحاسبة الدولي رقم (12) الاعتراف بالخسائر الضريبية الموجدة للخسائر الغير متتحقق.

التعديلات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية للدورات 2014-2016 (التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (12) الانصاح عن الملكية في المنشآت الأخرى).

لم يكن لتطبيق هذه المعايير المعدلة أثر جوهري على البيانات المالية للمصرف.

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أ. الأدوات المالية

الموجودات المالية والمطلوبات بالكلفة المطفأة

هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة المصرف لاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفوائد على رصيد الدين القائم في مواعيد سداد محددة وثابتة وليس لهذه الموجودات أسعار في سوق نشط وليس للمصرف نية في بيع هذه الموجودات في المستقبل القريب.
يتم ثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافة إليها مصاريف الاقتناء، وتطفأ العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيادة على أو لحساب الفائدة، وينزل أيه مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم امكانية استرداد الأصل أو جزء منه، ويتم قيد أي تدني في قيمتها في بيان الربح أو الخسارة.
يتمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

تشمل الموجودات المالية بالكلفة المطفأة: النقد وما في حكمه والأرصدة المدينة الأخرى.
 يتم إعادة تصنيف أي موجودات مالية من/ إلى هذا البند فقط عندما يتم تغيير الغرض من اقتناه وطريقة إدارة الموجودات المالية.

الموجودات المالية للمتاجرة

إن الموجودات المالية للمتاجرة هي تلك الموجودات التي يكتسبها المصرف أو يحتفظ بها لغرض البيع أو إعادة الشراء على المدى القريب، أو يحتفظ بها كجزء من محفظة يتم إدارتها معا لتحقيق الربح على المدى القصير.

يتم الاعتراف بال الموجودات للمتاجرة بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي، أما تكاليف المعاملات فيتم الإعتراف بها في بيان الربح أو الخسارة . يتم تسجيل الفروقات في القيمة العادلة كجزء من صافي إيرادات المتاجرة في بيان الربح أو الخسارة .

- لا يتم إعادة تصنيف الموجودات للمتاجرة لاحقاً بعد الاعتراف الأولى، إلا ان الموجودات المتداولة غير مشتقة، غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل عند الاعتراف المبدئي – أي الفئة المتداولة – إذا كانت لم تترك لغرض البيع أو إعادة الشراء على المدى القريب ويتم استيفاء الشروط التالية:
 - إذا كان الأصل المالي قد طبق تعريف القروض والذمم المدينة (إذا كان الأصل المالي لم يتطلب أن يصنف على أنه محظوظ به للمتاجرة في الاعتراف الأولى)، فقد يعاد تصنيفه إذا كانت لدى المصرف النية والقدرة على الاحتفاظ بالأصل المالي في المستقبل المنظور أو حتى تاريخ الاستحقاق.
 - إذا كان الأصل المالي لم يطبق تعريف القروض والذمم المدينة، فيمكن إعادة تصنيفه من فئة التداول إلا في ظروف نادرة.

**مصرف الاقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق**

**البيانات المالية حول اوضاعات
للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017**

ب. تسهيلات انتمانية مباشرة

التسهيلات الانتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة قدمها المصرف في الأساس أو جرى اقتناصها وليس لها أسعار سوقية في أسواق نشطة.

يتم تكوين مخصص تدنى التسهيلات الانتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للمصرف وعندما يتتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الانتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدنى، تسجل قيمة المخصص في بيان الربح أو الخسارة وفقاً لتعليمات البنك المركزي العراقي.

يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الانتمانية غير العاملة الممنوعة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي العراقي.

يتم شطب التسهيلات الانتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى بيان الربح أو الخسارة ، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبيها إلى الإيرادات.

ج. التدنى في قيمة الموجودات المالية

يقوم المصرف بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ بيان المركز المالي لتحديد فيما إذا كانت هناك مؤشرات تدل على تدنى في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدنى.

يتم تسجيل التدنى في القيمة العادلة في بيان الربح أو الخسارة كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدنى السابق في الموجودات المالية في بيان الربح أو الخسارة .

د. القيمة العادلة

ان أسعار الإغلاق (شراء موجودات/ بيع مطلوبات) بتاريخ البيانات المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية .

في حال عدم توفر أسعار معينة او عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعده طرق منها :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- تحليم التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها .
- نماذج تسعير الخيارات .
- تقييم الموجودات والمطلوبات المالية طويلة الأجل والتي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية وبموجب سعر الفائدة الفعالة ، ويتم إطفاء الخصم / العلاوة ضمن إيرادات الفوائد المقيدة / المدفوعة في بيان الربح أو الخسارة .
- ـ تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تغيير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تزيل أي تدنى في قيمتها .

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

5. الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي تدني في قيمتها، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأرضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية المنوطة التالية:

<u>نسبة الاستهلاك</u>	<u>الممتلكات والمعدات</u>
% 2	مباني
% 20	ديكورات و تحسينات مباني
% 20	آلات و معدات
%20	اثاث و معدات مكتبية
%20	وسائل نقل

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الربح أو الخسارة .

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند بيعها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها.

6. موجودات غير ملموسة

يتم الاعترف بالموجودات غير الملموسة بالتكلفة ويطرح الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراکمة ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر إنتاجي محدد، على مدى أعمارها الإنتاجية يتم الاعتراف بالإطفاء في بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر الموجودات غير الملموسة التي تكون فترة الاستفادة منها غير محددة فلا يتم إطفاؤها بل يتم إجراء اختبار تدني لقيمتها بتاريخ البيانات المالية.

يجب الاعترف بالموجودات غير الملموسة الناشئة عن التشغيل في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر.

يتم تقييم الموجودات غير الملموسة في تاريخ التقارير لتحديد ما إذا كان هناك أدلة موضوعية على وجود تدني وكذلك الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة يتم تقييمها سنويًا ويتم الاعتراف بالتعديلات التي تؤثر في السنوات اللاحقة

الإطفاءات

يتم الاعتراف بمصروف الإطفاء في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر، ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي تكون على مدى العمر الإنتاجي المقدر لكل بند من الموجودات غير الملموسة.

يتم تسجيل الموجودات غير الملموسة بالتكلفة التاريخية وتطفأ لاحقاً بطريقة القسط الثابت، وتفاصيلها كما يلي:

<u>نسبة الإطفاء</u>	<u>موجودات غير ملموسة</u>
%20	برامج الحاسوب

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المصرف التزامات في تاريخ البيانات المالية الناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

ضريبة الدخل
ح.

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة. تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الارباح المطلنة في البيانات المالية لأن الارباح المطلنة تشمل ايرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتزيل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة او الخسائر المترافقه المقبولة ضريبيا او بنود ليست خاضعة او مقبولة للتزيل لاغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبي المقررة بموجب قانون ضريبة الدخل الساري المفعول. باخت نسبة الضريبة الفعالة على البنك 15% حسب آخر قانون ضريبي مشرع.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على اساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام في بيان المركز المالي وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المطلنة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئيا او كليا.

التفاصيل

يتم اجراء تفاصيل بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واظهار المبلغ الصافي في بيان المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التفاصيل او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق ايرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كايرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد المطلنة. يتم احتساب الفائدة الفعالة للتكلفة المطفأة للموجودات المالية والمطلوبات المالية و مصروف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تخصها. إن معدل الفائدة الفعالة هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم التدفقات النقدية المتوقعة خلال عمر الموجودات أو المطلوبات المالية، أو على اقصر حيضاً كان ذلك مناسبا.

يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الإستحقاق.

يتم تسجيل العمولات كايرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها.

تاريخ الاعتراف بال الموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام المصرف ببيع أو شراء الموجودات المالية).

ال العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة البنود النقدية بأسعار العملات الأجنبية السائدة في تاريخ بيان المركز المالي و المطلنة من المصرف المركزي العراقي.

يتم تحويل البنود النقدية بالعملات الأجنبية والظاهره بالقيمه العادله في تاريخ تحديد قيمتها العادله.

يتم تسجيل الارباح او الخسائر الناتجه عن تحويل العملات الأجنبية في الربح او الخساره.

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

٤. **النقد وما في حكمه**
 هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر من تاريخ اقتناها، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى البنك المركزي والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

٤. **المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة**
 إن المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المذكورة أدناه قد تم إصدارها بشكل نهائى ولكنها غير سارية المفعول بعد، حيث لم يقم المصرف بتطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة علماً أنها متاحة للتطبيق المبكر:

- **المعايير الجديدة**
 المعيار الدولى للتقارير المالية رقم (9) الأدوات المالية (يطبق في 1 كانون الثاني 2018 باستثناء شركات التامين والذي سيطبق في 1 كانون الثاني 2021 مع السماح بالتطبيق المبكر) واستناداً لكتاب البنك المركزي العراقي تم تأجيل تطبيق المعيار حتى 1 كانون الثاني 2019.
- المعيار الدولى للتقارير المالية رقم (15) ايرادات العقود مع العملاء (يطبق في 1 كانون الثاني 2018 مع السماح بالتطبيق المبكر).
- المعيار الدولى للتقارير المالية رقم (16) عقود التأجير (يطبق في 1 كانون الثاني 2019 مع السماح بالتطبيق المبكر).
- المعيار الدولى للتقارير المالية رقم (17) عقود التأمين (يطبق في 1 كانون الثاني 2021 مع السماح بالتطبيق المبكر).

التعديلات:

- المعيار الدولى للتقارير المالية رقم (2) تصنيف وقياس حساب الدفع على أساس الاسهم (يطبق في 1 كانون الثاني 2018 مع السماح بالتطبيق المبكر).
- المعيار الدولى للتقارير المالية رقم (10) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (28) البيع او المساهمة في الموجودات بين المستثمر وشركائه في المشروع المشترك (لم يحدد موعد التطبيق).
- معيار المحاسبة الدولي رقم (40) توضيح نقل الممتلكات من او الى استثمارات عقارية (يطبق في 1 كانون الثاني 2018).
- التعديلات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية للدورات 2014 – 2016 – تعديلات على المعيار الدولى للتقارير المالية رقم (1) تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الاولى ومعيار المحاسبة الدولي رقم (28) الاستثمارات في الشركات الحليفه والمشاريع المشتركة (يطبق في 1 كانون الثاني 2018).
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم 22: معاملات بالعملات الأجنبية والبدل المدفوع مقدما.
- تتوقع إدارة المصرف تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة عند إعداد البيانات المالية في التواريخ المحددة أعلاه والتي لن يكون لها أثر جوهري على البيانات المالية باستثناء تطبيق المعيار الدولى للتقارير المالية رقم (9) الأدوات المالية والمعيار الدولى للتقارير المالية رقم (16) عقود التأجير والذي سيتم الإصلاح عن الأثر المتوقع من تطبيقه حين قيام المصرف من مراجعة الأثر كون ليس أمراً عملياً تقديم تقدير معقول لتداعيات التطبيق هذا المعيار في الفترة الحالية.

٥. نقد و أرصدة لدى البنك المركزي العراقي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى:

كما في 31 كانون الأول	
2016	2017
19,622,922,346	51,126,304,095
85,360,277,429	39,996,979,306
150,000,000,000	-
5,409,942,080	1,375,923,114
260,393,141,855	92,499,206,515

بالدينار العراقي
نقد في الخزينة
أرصدة لدى المصرف المركزي العراقي:
حسابات جارية
حسابات مقيدة لدى البنك المركزي
الاحتياطي القانوني *
الرصيد في نهاية السنة

* تحتجز هذه المبالغ لدى البنك المركزي العراقي كاحتياطي قانوني ولا يجوز التصرف بها إلا بعد موافقة البنك المركزي العراقي.

مصرف الأقليم التجارى للإستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

6. أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

كما في 31 كانون الأول	
2016	2017
5,361,572,495	4,278,950,917
86,030,743,700	157,717,758,962
91,392,316,195	161,996,709,879

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد 161,996,709,879 دينار عراقي كما في 31 كانون الاول 2017 (مقابل: 91,392,316,195 دينار عراقي كما في 31 كانون الاول 2016).
- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في 31 كانون الاول 2017 و2016.

7. تسهيلات انتمانية مباشرة - بالصافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

كما في 31 كانون الأول	
2016	2017
22,171,078,049	21,179,656,679
175,207,973,974	143,004,455,977
119,571	179,708,255
52,821,231,657	48,670,255,664
250,200,403,251	213,034,076,575
(499,716,539)	(527,498,469)
(39,442,197,706)	(39,822,945,607)
210,258,489,006	172,683,632,499

بالدينار العراقي

قرفوص ممنوعة:

أفراد

شركات

حسابات جارية مدينة:

أفراد

شركات

المجموع

فوائد معلقة

مخصص تدبي التسهيلات الانتمانية

الرصيد في نهاية السنة

- بلغت التسهيلات الانتمانية دون المتوسطة والخاسرة 34,629,934,311 دينار عراقي أي ما نسبته (16%) من إجمالي رصيد التسهيلات الانتمانية المباشرة كما في 31 كانون الأول 2017 (مقابل: 34,190,862,828 دينار عراقي أي ما نسبته (14%) من إجمالي رصيد التسهيلات الانتمانية المباشرة كما في 31 كانون الأول 2016).

- بلغت التسهيلات الانتمانية دون المتوسطة والخاسرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة 34,102,435,842 دينار عراقي أي ما نسبته (16%) من إجمالي رصيد التسهيلات الانتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في 31 كانون الأول 2017 (مقابل: 33,691,146,289 دينار عراقي أي ما نسبته (14%) من إجمالي رصيد التسهيلات الانتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في 31 كانون 2016).

- لا يوجد تسهيلات انتمانية ممنوعة لحكومة العراقية وبكلاتها للاعوام 2017 و 2016.

- لا يوجد مخصصات تم شطبيها خلال الاعوام 2017 و 2016.

- لا يوجد فوائد معلقة التي تم شطبيها خلال الاعوام 2017 و 2016.

مصرف الأقليم التجاري للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

الفوائد المعلقة:

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة خلال السنة:

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2017		
المجموع	الشركات الكبرى	الأفراد
499,716,539	219,040,712	280,675,827
27,781,930	27,781,930	-
527,498,469	246,822,642	280,675,827

بالدينار العراقي
 رصيد بداية السنة
 الفوائد المعلقة خلال السنة
 الرصيد في نهاية السنة

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016		
المجموع	الشركات الكبرى	الأفراد
690,145,060	219,040,712	471,104,348
(190,428,521)	-	(190,428,521)
499,716,539	219,040,712	280,675,827

بالدينار العراقي
 رصيد بداية السنة
 (المسترد من) الفوائد المعلقة خلال السنة
 الرصيد في نهاية السنة

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2017		
المجموع	الشركات الكبرى	الأفراد
39,442,197,706	22,141,777,892	17,300,419,814
380,747,901	656,665,428	(275,917,527)
39,822,945,607	22,798,443,320	17,024,502,287

بالدينار العراقي
 رصيد بداية السنة
 (المسترد من) المخصص المضاف
 خلال السنة
 الرصيد في نهاية السنة

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016		
المجموع	الشركات الكبرى	الأفراد
37,885,380,323	20,644,986,089	17,240,394,234
1,556,817,383	1,496,791,803	60,025,580
39,442,197,706	22,141,777,892	17,300,419,814

8. موجودات مالية للمتاجرة
 إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

كما في 31 كانون الأول		نسبة المساهمة
2016	2017	
-	3,936,000	0.07%
-	3,936,000	

بالدينار العراقي
 أسهم شركات - غير مرددة في الأسواق المالية
 الرصيد في نهاية السنة

يتم احتساب القيمة العادلة للاستثمارات غير المرددة وفقاً لطريقة نسبة مساهمة المصرف من صافي الأصول بالاعتماد على آخر بيانات مالية مدفقة للشركة المستثمر بها.

مصرف الأقليات التجارى والاستثمار والتضليل / شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

بيانات حول البيانات المالية للسنة المالية الأولى من 31 كانون الأول 2017

٩. ممتلكات ومعدات – بالصافي
 إن تفاصيل هذا البند هي كالتالي:

نوع الممتلكات	السنة المنتهية في 31/12/2017	السنة المنتهية في 31/12/2016
بالمبادرات	بالمبادرات	بالمبادرات
المقدمة:	المقدمة:	المقدمة:
الرصيد في بداية السنة	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في بداية السنة
الإيداعات	الإيداعات	الإيداعات
المصروف في نهاية السنة	المصروف في نهاية السنة	المصروف في نهاية السنة
الاستهلاك و التلفي المترافق:	الاستهلاك و التلفي المترافق:	الاستهلاك و التلفي المترافق:
الرصيد في بداية السنة	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في بداية السنة
الإسهامات	الإسهامات	الإسهامات
التصنيع:	التصنيع:	التصنيع:
التصنيع في بداية السنة	التصنيع في بداية السنة	التصنيع في بداية السنة
التصنيع في النهاية *	التصنيع في النهاية *	التصنيع في النهاية *
الرصيد في نهاية السنة	الرصيد في نهاية السنة	الرصيد في نهاية السنة
صافي القيمة المفترضة في	صافي القيمة المفترضة في	صافي القيمة المفترضة في
نهاية السنة	نهاية السنة	نهاية السنة

**مصرف الأقليات التجاري للمستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق**

بيانات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

المجموع	وسائل نقل	آلات و معدات مكتبية	آلات و معدات	دبيورات و تخصيبات	مباني	أراضي	للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016	
							بالميزانية	بالميزانية:
61,190,879,404	183,242,555	2,934,016,690	624,950,728	581,335,122	33,932,355,012	22,934,979,297	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في بداية السنة:
192,128,043	-	102,808,973	50,045,450	24,118,970	15,154,650	-	استبدادات	استبدادات
(18,172,110)	(18,172,110)						الرصيد في نهاية السنة	الرصيد في نهاية السنة:
61,364,835,337	165,070,445	3,036,825,663	674,996,178	605,454,092	33,947,509,662	22,934,979,297	الرصيد في بداية المترافق;	الرصيد في بداية المترافق;
4,065,323,318	53,925,431	2,095,778,617	450,333,654	386,381,046	1,078,904,570	-	الإسهامات في بداية السنة	الإسهامات في بداية السنة
1,510,292,262	35,437,040	599,966,942	130,424,479	65,639,895	678,823,906	-	الاستهلاك في بداية السنة	الاستهلاك في بداية السنة
(13,326,215)	(13,326,215)	-	-	-	-	-	استبدادات	استبدادات
753,032,431	6,315,321,796	76,036,256	2,695,745,559	580,758,133	452,020,941	373,701,180	379,331,251	التذبذب في القيمة *
55,049,513,541	89,034,189	341,080,104	94,238,045	153,433,151	31,816,080,006	22,555,648,046	379,331,251	التصدي في نهاية السنة
* قامت لجنة متخصصة بإعادة تقدير أراضي و مباني المصرف والذي يتبع عنده تذبذب قد يقتضي كما في 31 كانون الأول 2017 بـ 547,387,541 دينار عراقي كما في 31 كانون الأول 2017 بـ 379,331,251 دينار عراقي.							تصافي القيمة المفترضة في	تصافي القيمة المفترضة في
و قدرت لجنة متخصصة بإعادة تقدير أراضي و مباني المصرف والذى يتبع عنده تذبذب قد يقتضي كما في 31 كانون الأول 2016 بـ 373,701,180 دينار عراقي على التالى خلال العام 2016 بـ 373,701,180 دينار عراقي.							نهاية السنة	نهاية السنة
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول								
2016	2017							
753,032,431	547,387,541							
753,032,431	1,300,419,972							

بالميزانية
الرصيد بداية السنة
الإضافات
الرصيد في نهاية السنة

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

بيانات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

10. موجودات غير الملموسة
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى:

برامج الحاسوب

بالدينار العراقي

31 كانون الثاني 2017

التكلفة	الرصيد في بداية السنة
الإضافات	المحول من مشاريع تحت التنفيذ
الرصيد في نهاية السنة	
	<u>1,475,014,461</u>

الإضافات	الإطفاء المتراكم
الإطفاء	الرصيد في بداية السنة
الرصيد في نهاية السنة	
	<u>701,639,201</u>
	<u>213,447,068</u>

القيمة الدفترية كما في 31 كانون الأول 2017	<u>915,086,269</u>
	<u>702,359,292</u>

الإضافات	الإطفاء المتراكم
الإطفاء	الرصيد في بداية السنة
الرصيد في نهاية السنة	
	<u>1,387,082,691</u>
	<u>54,157,190</u>

المحول من مشاريع تحت التنفيذ	الرصيد في نهاية السنة
	<u>1,475,014,461</u>
	<u>413,030,827</u>

الإطفاء المتراكم	الرصيد في بداية السنة
الإطفاء	الرصيد في نهاية السنة
الرصيد في نهاية السنة	
	<u>701,639,201</u>
	<u>288,608,374</u>

القيمة الدفترية كما في 31 كانون الأول 2016	<u>773,375,260</u>
--	--------------------

31 كانون الثاني 2016

التكلفة
الرصيد في بداية السنة

الإضافات
المحول من مشاريع تحت التنفيذ

الرصيد في نهاية السنة

11. مشاريع تحت التنفيذ

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى:

بالدينار العراقي

الرصيد بداية السنة

إضافات

المحول إلى موجودات غير ملموسة

الرصيد في نهاية السنة

للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول	
2016	2017
5,975,376,499	9,210,434,958
3,268,833,039	177,143,775
(33,774,580)	(80,332,140)
<u>9,210,434,958</u>	<u>9,307,246,593</u>

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

12. موجودات أخرى
 إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى:

كما في 31 كانون الأول	
2016	2017
142,222,034	153,324,246
807,095,000	800,827,459
418,639,993	186,247,822
1,890,950,139	1,544,326,011
36,795,339	330,237,128
-	20,457,900
3,295,702,505	3,035,420,566

بالدينار العراقي
 سلف الموظفين
 تامينات لدى غير
 مصاريف مدفوعة مقدماً
 مدینون (ماستر كارد)
 إيرادات فوائد مستحقة
 موجودات أخرى
 الرصيد في نهاية السنة

13. ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
 إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى:
 بالدينار العراقي

كما في 31 كانون الأول 2017		
المجموع	خارج العراق	داخل العراق
95,606,417	-	95,606,417
95,606,417	-	95,606,417
كما في 31 كانون الأول 2016		
المجموع	خارج العراق	داخل العراق
11,187,512,965	-	11,187,512,965
11,187,512,965	-	11,187,512,965

حسابات جارية وتحت الطلب
 الرصيد في نهاية السنة
 بالدينار العراقي

حسابات جارية وتحت الطلب
 الرصيد في نهاية السنة

* لا يوجد ودائع تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في 31 كانون الأول 2017 و2016.

14. ودائع العملاء
 إن تفاصيل هذا البند كما يلى:
 بالدينار العراقي

كما في 31 كانون الأول 2017		
المجموع	شركات كبرى و جهات حكومية	أفراد
205,542,600,667	182,197,988,999	23,344,611,668
4,142,028,955	-	4,142,028,955
162,776,712	-	162,776,712
209,847,406,334	182,197,988,999	27,649,417,335
كما في 31 كانون الأول 2016		
المجموع	شركات كبرى و جهات حكومية	أفراد
134,101,378,100	105,192,735,750	28,908,642,350
5,544,440,398	-	5,544,440,398
8,425,319,000	3,570,000,000	4,855,319,000
148,071,137,498	108,762,735,750	39,308,401,748

حسابات جارية وتحت الطلب
 ودائع توفير
 ودائع لأجل
 الرصيد في نهاية السنة

بالدينار العراقي

حسابات جارية وتحت الطلب
 ودائع توفير
 ودائع لأجل
 الرصيد في نهاية السنة

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

بيانات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

- بلغت ودائع الحكومة العراقية 97,470,004,529 دينار عراقي أي ما نسبته (46%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الأول 2017 (مقابل 11,187,512,965 دينار عراقي أي ما نسبته (8%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الأول 2016).
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة بالسحب) 162,776 دينار عراقي أي ما نسبته (0,00007%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الأول 2017 (مقابل 4,855,319,000 دينار عراقي أي ما نسبته (3,3%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الأول 2016).
- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد 207,169,067,833 دينار عراقي أي ما نسبته (99%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون الأول 2017 (مقابل 143,063,965,245 دينار عراقي أي ما نسبته (97%) من إجمالي الودائع كما في 31 كانون أول 2016).

15. تأمينات نقية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى:

كما في 31 كانون الأول	
2016	2017
2,647,836,425	3,324,202,348
48,811,604,871	1,165,298,390
884,023,311	524,055,546
-	2,788,473,060
52,343,464,607	7,802,029,344

بالدينار العراقي

تأمينات مقابل خطابات ضمان

تأمينات مقابل إعتمادات مستديمة

تأمينات مقبوضة

تأمينات دخول المزاد

الرصيد في نهاية السنة

16. أموال مقرضة

يمثل هذا البند القروض المقدمة الممنوحة من البنك المركزي العراقي من أجل إعادة اقراضها لتمويل المشاريع صغيرة والمتوسطة بسعر فائدة 5.5% يتم استيفائها من مبلغ المنح وتستحق بشكل شهري ويبلغ رصيدها 1,868,000,000 دينار عراقي كما في 31 كانون الاول 2017 (مقابل: 1,325,000,000 دينار عراقي كما في 31 كانون الاول 2016) وتستحق الاقساط بقيمة 50 مليون دينار عراقي بشكل ربع سنوي.

17. مخصصات متنوعة

بالمليارات	المسترد	المدفوع	المكون	رصيد بداية	كما في 31 كانون الأول	
					2017	2016
رصيد نهاية	السنة	خلال السنة	السنة	السنة	رصيد نهاية	السنة
دinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars	dinars
383,675,744		(145,899,374)	113,235,587	416,339,531	مخصص تدبيبات	مخصص تدبيبات
513,779,400	-	-	134,500,000	379,279,400	التنمية غير مباشرة	التنمية غير مباشرة
897,455,144	-	(145,899,374)	247,735,587	795,618,931	مخصصات أخرى	مخصصات أخرى
					المجموع	المجموع
					كما في 31 كانون الأول	2016
416,339,531	(763,489,942)	-	-	1,179,829,473	مخصص تدبيبات	مخصص تدبيبات
379,279,400		-	2,559,035	376,720,365	التنمية غير مباشرة	التنمية غير مباشرة
795,618,931	(763,489,942)	-	2,559,035	1,556,549,838	مخصصات أخرى	مخصصات أخرى
					المجموع	المجموع

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

18. مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلى:

كما في 31 كانون الأول	
2016	2017
150,000,000,000	-
6,576,887,578	2,015,835,863
383,096,045	400,904,333
226,299,730	344,401,350
188,930,213	222,525,257
23,178,233	622,567,863
167,776,695	70,996,199
157,566,168,494	3,677,230,865

بالدينار العراقي

مبالغ محجوزة بطلب جهات رسمية *

إيرادات القروض المخصصة

مصاريف مستحقة

شيكات بنكية مصدقة

إيرادات مقبوضة مقدماً

سندات مكتبة لدى البنك

مطلوبات أخرى

19. رأس المال والاحتياطيات
منح المصرف شهادة التأسيس المرقمة (15145) في 29 تشرين الثاني 2006 الصادرة من دائرة تسجيل الشركات في بغداد كشركة مساهمة خاصة، وبرأس مال قدره 25,250,000,000 دينار عراقي، وحصل المصرف على اجازة ممارسة الصيرفة الشاملة من البنك المركزي العراقي بكتابه المرقم (408/3/9) في 1 اذار 2007.

تمت زيادة رأس المال على عدة دفعات الى ان بلغ 250,000,000,000 دينار عراقي بتاريخ 22 ايلول 2013 بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات المرقم (24306) موزع على 250,000,000,000 سهم اسمي بقيمة 1 دينار للسهم الواحد.

احتياطي إيجاري :
وفقاً لقانون الشركات العراقي يقطع ما نسبته 5% (كحد أدنى) من دخل السنة بعد الضرائب كاحتياطي إيجاري. لا يجوز أن تزيد المبالغ المتجمعة لهذا الحساب عن 50% من رأس مال المصرف، كما لا يجوز توزيع الاحتياطي الإيجاري أو أية عوائد ناتجة عنه على المساهمين. يجوز الإستمرار في الإقطاع بموافقة الهيئة العامة للمصرف على أن لا يتجاوز الاحتياطي الإيجاري ما نسبته 100% من رأس مال المصرف.

20. فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلى:

بالدينار العراقي

السنة المنتهية في 31 كانون الأول	
2016	2017
1,560,644,205	332,340,782
10,675,285	469,372
7,557,669,608	9,274,286,658
3,089,479,226	2,447,540,576
273,908,261	9,158,849
12,492,376,585	12,063,796,237

الأفراد

فوائد القروض

فوائد الحسابات الجارية المدينة

الشركات الكبرى

فوائد القروض

فوائد الحسابات الجارية المدينة

الآخر

فوائد أخرى

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

21. فوائد مدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

<u>للسنة المنتهية في 31 كانون الأول</u>	
<u>2016</u>	<u>2017</u>
1,612,320,961	9,275,000
167,732,330	206,723,707
124,096,626	9,083,868
1,904,149,917	225,082,575

بالدينار العراقي
 فوائد القروض الداخلية
 فوائد ودائع توفير
 ودائع لأجل

22. صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

<u>للسنة المنتهية في 31 كانون الأول</u>	
<u>2016</u>	<u>2017</u>
182,413,961	306,010,319
792,271,846	214,240,194
1,681,475,760	3,552,732,164
156,707,905	307,598,148
349,634,529	586,366,864
485,366,790	506,909,460
3,647,870,791	5,473,857,149
(650,843,362)	(963,973,331)
2,997,027,429	4,509,883,818

بالدينار العراقي
 عمولات دائنة:
 عمولات كفالات
 عمولات اعتمادات
 حوالات بنكية و سندات مخصصة
 عمولات المزادات العلنية
 عمولات بطاقات الائتمان
 أخرى
 مجموع العمولات الدائنة
 (ينزل): عمولات مدينة

صافي إيرادات العمولات

23. إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:
 بالدينار العراقي

<u>للسنة المنتهية في 31 كانون الأول</u>	
<u>2016</u>	<u>2017</u>
266,431,000	984,671,811
73,482,499	78,921,406
4,800,000	4,800,000
154,105	-
20,928,301	-
365,795,905	1,068,393,217

إيرادات العمليات أخرى
 المسترد من مخصص ديون معدومة
 إيرادات برق و كوابيل
 إيراد تأجير ممتلكات ومعدات
 إيراد بيع ممتلكات ومعدات
 إيرادات أخرى

24. رواتب الموظفين وما في حكمها

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

<u>للسنة المنتهية في 31 كانون الأول</u>	
<u>2016</u>	<u>2017</u>
2,598,772,736	2,667,985,278
29,574,850	35,357,000
51,145,795	54,061,275
8,937,620	82,350,470
2,688,431,001	2,839,754,023

بالدينار العراقي
 رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
 تدريب الموظفين
 مساهمة المصرف في الضمان الاجتماعي
 أخرى

**مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق**

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

25. مصاريف تشغيلية أخرى
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلى:

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول		
2016	2017	
25,218,170	262,677,118	بالمليار العراقي
20,304,600	67,909,399	غرامات*
89,334,409	104,436,905	ضرائب ورسوم متعددة
17,933,500	224,929,500	اتصالات
238,769,242	33,031,070	إيجارات
84,938,807	54,848,300	نقلات
272,504,965	255,220,440	قرطاسية
150,965,698	166,144,520	أبحاث واستشارات
137,870,000	415,797,614	صيانة
19,564,500	13,010,350	ألعاب مهنية
448,004,507	46,542,390	أتعاب قضائية
47,561,760	32,066,050	ضيافة
454,010,200	116,772,535	ماء وكهرباء
173,182,866	141,300,266	إعلانات
148,800,000	39,308,195	اشتراكات
552,560,000	650,778,700	معارض
66,165,675	116,623,885	نفقات خدمات خاصة
16,968,070	29,453,498	الوقود والزيوت
3,738,378	14,696,005	اللوازم ومهامات
88,444,224	77,219,630	مصاريف خدمات أخرى
3,056,839,571	2,862,766,370	أخرى

*يثل هذا المبلغ غرامات مفروضة من البنك المركزي العراقي وذلك لتسديد عدم الامتثال مع تعليمات السيولة والتي تنص على احتجاز 5% من مجموع الودائع والنقد.

26. النقد وما في حكمه
لاغراض بيان التدفقات النقدية، يتكون النقد وما في حكمه من الآتي:

كما في 31 كانون الأول	
2016	2017
260,393,141,855	92,499,206,515
91,392,316,195	161,996,709,879
(11,187,512,965)	(95,606,417)
340,597,945,085	254,400,309,977

بالمليار العراقي
نقد وارصدة لدى المصرف المركزي
ارصده لدى البنوك ومؤسسات مالية تستحق خلال 3 أشهر
ودائع بنوك ومؤسسات مالية تستحق خلال 3 أشهر

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

27. ضريبة الدخل

1- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة
 ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

الحسابات المشمولة	السنة	رصيد بداية	المبالغ المحروقة	الرصيد في نهاية السنة	المضافة	الصافي	السنة	2016	2017	الضريبة	الضريبة	31 كانون الأول
موجودات ضريبية مؤجلة		خسائر متراكمة		-		(5,475,031,000)		8,756,922,190		-		دينار
1,313,538,328		492,283,679		3,281,891,190		-		(5,475,031,000)		8,756,922,190		دينار
1,313,538,328		492,283,679		3,281,891,190		-		(5,475,031,000)		8,756,922,190		دينار

ب- مخصص ضريبة الدخل :

السنة المنتهية في 31 كانون الأول	2016	2017
733,024,864	1,104,600,128	1,104,600,128
1,104,600,128	958,225,000	958,225,000
(733,024,864)	(976,364,594)	(976,364,594)
1,104,600,128	1,086,460,534	1,086,460,534

تم تقديم الإقرارات الضريبية للاعوام 2017 و 2016 و تم تدقيقها من قبل المديرية العامة للضرائب و عقاريات الدولة و تم ابراء ذمة المصرف للاعوام 2017 و 2016.

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

2016	2017
دينار	دينار
12,613,657,000	11,878,615,790
(5,249,656,147)	(5,490,449,123)
7,364,000,853	6,388,166,667
%15	%15
1,104,600,128	958,225,000

الربح للسنة قبل الضريبة (حسب المعايير العراقية)
 مصاريف غير مقبولة ضريبياً (مخصصات)
 ايرادات غير خاضعة للضريبة
 الارباح المعدلة
 الدخل الخاضع الضريبة
 نسبة ضريبة الدخل
 مصروف ضريبة الدخل للسنة

ان الحركة الحاصلة على مصروف ضريبة الدخل للسنة هي كما يلي

السنة المنتهية في 31 كانون الأول	2016	2017
1,104,600,128	958,225,000	958,225,000
(1,313,538,329)	821,254,650	821,254,650
(208,938,201)	1,779,479,650	1,779,479,650

مصروف ضريبة الدخل للسنة
 المطafa (المكون) من الموجودات الضريبية المؤجلة
 مصروف ضريبة الدخل للفترة

بالدينار العراقي

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

28. إدارة المخاطر
المخاطر هي جزء اساسي من اعمال المصادر والاطار العام لادارة المخاطر في المصرف يقوم على تحديد وفهم وتقييم المخاطر التي تواجه عمل المصرف والتتأكد من بقائها ضمن المستويات المحددة والمقبولة واتخاذ الاجراءات الالزمة لتقليل المخاطر على صعيد البنك للوصول إلى التوازن الامثل بين عامل المخاطرة والعادن.

تم تحديث سياسات ادارة المخاطر للمصرف لتحديد وتحليل هذه المخاطر ووضع سقوف وضوابط المخاطر ومراقبة المخاطر من خلال نظام معلومات المخاطر. يقوم المصرف دوريا بمراجعة سياسات وانظمة ادارة المخاطر لعكس اي تطورات في السوق وبما يتنق وافضل الممارسات في هذا المجال.

دائرة المخاطر في المصرف هي الجهة المسؤولة عن ادارة المخاطر في المصرف بناء على استراتيجيات سياسات معتمدة من قبل الادارة اضافة إلى ذلك فان لجنة المخاطر المنتدبة عن الادارة تقوم بمراجعة تقارير ادارة مخاطر المصرف ورفع تقارير دورية تبين مدى توافق المخاطر القائمة مع السياسات المعتمدة ومستويات المخاطر المقبولة. وضمن دائرة مخاطر المصرف وحدات مسؤولة عن مخاطر الائتمان ، مخاطر السوق ، مخاطر التشغيل، امن المعلومات استقرارية الاعمال والمخاطر الاستراتيجية . وللجنة ادارة الموجودات والمطلوبات ولجنة الاستثمار جزء من عملية ادارة المخاطر في المصرف، علاوة على ان كافة مراكز العمل مسؤولة عن تحديد المخاطر المرتبطة بمجال عملها ووضع الضوابط الرقابية المناسبة بها. واهم انواع المخاطر هي مخاطر الائتمان ، مخاطر السوق ، مخاطر السيولة ومخاطر التشغيل ، مخاطر السوق تتضمن مخاطر اسعار الفائدة ومخاطر العملات. يوجد لدى المصرف دائرة لإدارة الامتنال.

مخاطر الائتمان
يتعرض المصرف لمخاطر الائتمان كنتيجة لعدم التزام العميل بشروط الائتمان او تدني قدرته الائتمانية حيث يتم مراقبة المخاطر الائتمانية لكل دائرة على حدا من خلال جهة مستقلة لرقابة الائتمان المنووح للأفراد واخرى للشركات.

تم اتباع نظام التصنيف الداخلي الخاص بالمصرف لقياس مخاطر العمالء باعطائهم تصنيف يرتكز على التقييم النوعي والكمي لهم حيث يتم مراقبة الحسابات تحت المراقبة بناء على عوامل ومؤشرات منها المعاشرة والقطاع - الادارة والملكية - الوضع المالي للعميل. التدفق النقدي ومصادر السداد الدفعات المستحقة تم عملية المراقبة من خلال اجتماعات شهرية بحضور المدير المفوض ومدير التسويات ومدير الرقابة على الائتمان واطراف ذات العلاقة.

قياس مخاطر الائتمان :

- **ادوات الدين :**
يستخدم التصنيف الخارجي الصادر عن مؤسسات التصنيف الدولية في ادارة مخاطر التعرض الائتماني لادوات الدين.
- **الرقابة على سقوف المخاطر وسياسات مخفضات مخاطر الائتمان :**
 - يحمل المصرف على ادارة السقوف والرقابة على مخاطر التركيزات الائتمانية على مستوى العميل (فرد او مؤسسة) وحجم التعرض الائتماني لكل قطاع او منطقة جغرافية.
 - ويقوم المصرف بتحديد مستويات مخاطر الائتمان المقبولة من خلال وضع سقوف لمقدار المخاطر المقبولة للعلاقة مع المقترض الواحد او مجموعة المقترضين وكل قطاع او منطقة جغرافية.
 - هذه المخاطر تراقب بشكل مستمر وخاضعة للمراجعة السنوية او الدورية وحجم التعرض الفعلي مقابل السقوف يتم مراقبته يوميا.

مصرف الأقليم التجاري للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

- التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد خصم خسارة التدني والفوائد المطلقة وقبل الضمانات ومخفقات المخاطر الأخرى) هي كما يلي: كما في 31 كانون الأول

2016	2017	دينار عراقي
240,770,219,509	41,372,902,420	ارصدة لدى المصرف المركزي
91,392,316,195	161,996,709,879	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي: للأفراد
4,990,871,798	4,054,186,820	الشركات الكبّرى
205,267,617,210	168,629,445,679	موجودات أخرى
2,877,062,512	2,849,172,744	مجموع البنود داخل بيان المركز المالي
545,298,087,224	378,902,417,542	
		بنود خارج بيان المركز المالي
15,811,457,282	17,668,432,412	خطابات ضمان
56,464,960,546	6,005,111,490	اعتمادات مستندية
72,276,417,828	23,673,543,902	مجموع البنود خارج بيان المركز المالي
617,574,505,052	402,575,961,444	إجمالي البنود داخل وخارج بيان المركز المالي

- إدارة المخاطر يعتمد المصرف على عدة أساليب ومهارات لتخفيف مخاطر الائتمان منها الحصول على ضمانات حيث يتم قبول الضمانات وفقاً لمعايير وأسس معتمدة، إن ابرز انواع الضمانات مقابل القروض والتسهيلات هي :-

 - الرهنونات العقارية .
 - رهن الأدوات المالية مثل الأسهم .
 - الكفالات البنكية.
 - الضمان النقدي.
 - كفالة الحكومة.

- ذلك فإن المصرف يعتمد على الأساليب التالية لتحسين نوعية الائتمان وتخفيف المخاطر :-

 - اتباع نظام الموافقة الثلاثية في منح الائتمان.
 - صلاحية الموافقة على الائتمان تتفاوت من مستوى إداري لآخر وتعتمد على حجم محفظة العميل ومستوى التعرض والاستحقاق ودرجة مخاطرة العميل.
 - فصل تام بين إدارات تسويق الائتمان (الأعمال) وإدارات تحليل ورقابة الائتمان.

التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد خصم التدني وقبل الضمانات ومخفقات المخاطر الأخرى).

- تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

اجمالي	الشركات الكبّرى	أفراد	31 كانون الأول 2017
178,309,695,043	174,130,368,124	4,179,326,919	دينار عراقي
94,447,221	-	94,447,221	مقبولة المخاطر
34,629,934,311	17,544,343,517	17,085,590,794	غاية 30 يوم
213,034,076,575	191,674,711,641	21,359,364,934	غير عاملة:
(527,498,469)	(246,822,642)	(280,675,827)	هالكة
(39,822,945,607)	(22,798,443,320)	(17,024,502,287)	المجموع
172,683,632,499	168,629,445,679	4,054,186,820	ينزل: فوائد معلقة
			ينزل: مخصص التدني
			الصافي

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

إجمالي	الشركات الكبرى	أفراد	31 كانون الأول 2016
216,009,540,423	209,436,150,754	6,573,389,669	دينار عراقي
34,190,862,828	18,192,285,059	15,998,577,769	مقبولة المخاطر
250,200,403,251	227,628,435,813	22,571,967,438	غير عاملة:
(499,716,539)	(219,040,712)	(280,675,827)	هالكة
(39,442,197,706)	(22,141,777,892)	(17,300,419,814)	المجموع
210,258,489,006	205,267,617,209	4,990,871,797	بنزل: فوائد معلقة بنزل: مخصص التدريسي

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمادات المقدمة مقابل التسهيلات (مخفقات المخاطر):

إجمالي	الشركات الكبرى	أفراد	31 كانون الأول 2017
275,827,804,000	245,358,700,000	30,469,104,000	دينار عراقي
275,827,804,000	245,358,700,000	30,469,104,000	مقبولة المخاطر
275,777,804,000	245,358,700,000	30,419,104,000	المجموع
50,000,000	-	50,000,000	منها:
275,827,804,000	245,358,700,000	30,469,104,000	عقارية
إجمالي	الشركات الكبرى	أفراد	31 كانون الأول 2016
489,219,463,000	480,862,233,000	8,357,230,000	دينار عراقي
489,219,463,000	480,862,233,000	8,357,230,000	مقبولة المخاطر
489,219,463,000	480,862,233,000	8,357,230,000	المجموع
489,219,463,000	480,862,233,000	8,357,230,000	منها:
489,219,463,000	480,862,233,000	8,357,230,000	عقارية

يتم إدراج قيمة الضمادات أخذين بعين الاعتبار أن لا تزيد قيمة الضمادات عن مبلغ الدين لكل عميل إفرادي.
 مخاطر الائتمان والتراكز في الموجودات والمطلوبات

إجمالي	خارج العراق	داخل العراق	البنك
41,372,902,420	-	41,372,902,420	أرصدة لدى المصرف центральный
161,996,709,879	157,717,758,962	4,278,950,917	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرية
4,054,186,820	-	4,054,186,820	تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي للأفراد
168,629,445,679	-	168,629,445,679	الشركات الكبرى
2,849,172,744	-	2,849,172,744	موجودات أخرى
378,902,417,542	157,717,758,962	221,184,658,580	الإجمالي لسنة 2017

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

الإجمالي	خارج العراق	داخل العراق	dinars عراقي
			المنطقة الجغرافية
240,770,219,509	-	240,770,219,509	البند
91,392,316,195	86,030,743,700	5,361,572,495	أرصدة لدى المصرف المركزي
4,990,871,797	-	4,990,871,797	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة
205,267,617,210	-	205,267,617,210	تسهيلات انتقائية مباشرة - صافي للأفراد
2,877,062,512	-	2,877,062,512	الشركات الكبيرة موجودات أخرى
545,298,087,223	86,030,743,700	459,267,343,523	الإجمالي لسنة 2016

• التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وفق الجدول التالي:

الإجمالي	أفراد	تجارة	مالي	دinars عراقي
				القطاع الاقتصادي
41,372,902,420	-	-	41,372,902,420	البند
161,996,709,879	-	-	161,996,709,879	أرصدة لدى المصرف المركزي
172,683,632,499	4,054,186,820	168,629,445,679	-	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة
2,849,172,744	-	-	2,849,172,744	تسهيلات انتقائية مباشرة - صافي موجودات أخرى
378,902,417,542	4,054,186,820	168,629,445,679	206,218,785,043	الإجمالي لسنة 2017
الإجمالي	أفراد	تجارة	مالي	دinars عراقي
240,770,219,510	-	-	240,770,219,510	البند
91,392,316,196	-	-	91,392,316,196	أرصدة لدى المصرف المركزي
213,006,294,645	21,341,285,226	191,665,009,419	-	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة
4,633,671,377	142,222,033.80	36,795,339	4,454,654,004	تسهيلات انتقائية مباشرة - صافي موجودات أخرى
549,802,501,728	21,483,507,260	383,366,814,177	336,617,189,710	الإجمالي لسنة 2016

• مخاطر السوق هي عبارة عن الخسائر بالقيمة الناتجة عن التغير في أسعار الفرانك، أسعار الصرف الأجنبي، أسعار أدوات الملكية وبالتالي تغير القيمة العادلة للتدفقات النقدية للأدوات المالية داخل وخارج الميزانية.

لدى المصرف سياسات وإجراءات محددة يتم من خلالها التعرف، قياس، مراقبة والسيطرة على المخاطر السوقية ويتم مراجعتها ومراقبة تطبيقها دورياً، حيث تقوم لجنة السياسة الاستثمارية بدراستها وتوصي بها بعد أن تتأكد من توافقها مع تعليمات البنك المركزي العراقي، ومن ثم يتم اعتمادها من قبل إدارة المصرف.

تحدد سياسة المخاطر المقيدة ضمن عمليات الخزينة وتتضمن سقوف تحكم المخاطر السوقية، حيث يتم الالتزام بها و التأكد من تطبيقها بشكل دوري ومستمر من خلال مراقبة تطبيقها من قبل دائرة ادارة المخاطر وتقديم التقارير الدورية المختلفة والتي تعرض بدورها على لجنة الأصول والخصوم وكذلك إدارة المصرف.

هذا ولا يحتفظ المصرف بمحفظة متاجرة (Trading) ويستخدم لها أسلوب تحليل الحساسية، حيث يتم قياس المخاطر حالياً من خلال الطريقة المعيارية (Standardised Approach) لاحتساب الحد الأدنى لرأس المال حسب توصيات لجنة بازل.

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

- **مخاطر أسعار الفائدة**
تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمالية التغير في اسعار الفائدة وبالتالي التأثير على التدفقات النقدية او القيمة العادلة للاداء المالية.
يتعرض المصرف لمخاطر اسعار الفائدة كنتيجة للفجوات الزمنية لاعادة التسعير بين الموجودات والمطلوبات، تم مراقبة هذه الفجوات بشكل دوري من قبل لجنة الأصول والخصوم وتستخدم احياناً الاساليب المختلفة للتحوط للبقاء ضمن حدود مقبولة لفجوة مخاطر اسعار الفائدة.

حساسية حقوق الملكية	حساسية إبراد الفائدة (الأرباح والخسائر)	التغير(زيادة) بسعر الفائدة	31 كانون الأول 2017
(6,412,425)	(6,412,425)	%1	دينار عراقي
(17,586,198)	(17,586,198)	%1	العملة
28,659	28,659	%1	دولار أمريكي
16,807	16,807	%1	يورو
			باوند
			جنيه استرليني

لا يوجد مخاطر جوهرية ناتجة عن تذبذب أسعار الفوائد لل العملات الأخرى بسبب صغر حجم التعاملات بتلك العملات.

مصرف الإقليم التجاري للبنك المركزي/ شركة مساهمة خاصة
الإيطي - العرافق

بيانات حول البيانات المالية لسنة المنتهية كمالي 31 كانون الأول 2017

- ٠ فجوة إعادة تسعير المائدة يتبين المدحورف سياسة التوفيق في مبالغ الموجودات والمطلوبات لتفيد الفجوات من خلال تقديم الموجودات والمطلوبات موافقة الاستحقاقات لتفيد الفجوات من خلال تقديم الموجودات والمطلوبات لتفيد الفجوات من خلال تقديم الموجودات والمطلوبات الموافقة على مراجحة لسعار الفرايلد ليتم تقليل الفجوات في أسعار الفائدة ودراسة الفجوات في أسعار الفائدة التي تطورت باستخدام سياسات التحديد التي بها واستخدام سياسات التحديد التي يتم استخدامها في إسعار الفائدة التي تم تطبيقها.
- أساس قرار إعادة تسعير المائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب.

المجموع	متاخر من شهرين	من شهر إلى 3 شهور	من شهر إلى 6 شهور	أقل من ستة أشهر	أكثر من ستة أشهر	متاخر بعدن فلترة	المجموع
92,499,206,515	-	-	-	-	-	-	51,126,304,096
161,996,709,879	161,996,709,879	-	-	-	-	-	1,375,923,113
172,683,632,499	167,733,742,122	-	-	-	-	-	4,949,890,377
53,945,538,781	53,945,538,781	-	-	-	-	-	-
3,936,000	3,936,000	-	-	-	-	-	-
492,283,679	492,283,679	-	-	-	-	-	-
702,359,292	702,359,292	-	-	-	-	-	-
9,307,246,593	9,307,246,593	-	-	-	-	-	-
3,035,420,566	3,035,420,566	-	-	-	-	-	-
<u>494,666,333,804</u>	<u>280,609,798,886</u>	<u>167,733,742,122</u>	<u>4,949,890,377</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1,375,923,113</u>
							<u>39,996,979,306</u>
95,606,417	-	-	-	-	-	-	95,606,417
209,847,406,334	524,055,547	-	-	-	-	-	4,304,805,667
7,803,020,344	-	-	-	-	-	-	205,542,600,567
1,868,000,000	-	-	-	-	-	-	2,788,473,060
897,455,144	897,455,144	-	-	-	-	-	-
1,086,460,534	1,086,460,534	-	-	-	-	-	-
3,677,230,865	3,677,230,865	-	-	-	-	-	-
<u>225,274,188,638</u>	<u>6,185,202,090</u>	<u>1,868,000,000</u>	<u>4,589,500,737</u>	<u>50,000,000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>4,354,805,667</u>
<u>269,392,145,666</u>	<u>274,424,596,796</u>	<u>166,065,742,122</u>	<u>(50,000,000)</u>	<u>(2,978,882,554)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(2,978,882,554)</u>
							<u>(168,429,700,838)</u>

المطلوبات:
 مجموع الموجودات
 والمطلوبات ومؤسسات مصرفية
 ولائي بنوك ومؤسسات مصرفية
 ولائي علام
 وأموال تقدمة
 وأموال معروضة
 مخصصات أخرى الدخل
 مطلوبات أخرى
 مجموع المطلوبات
 فجوة إعادة تسعير المائدة

مصرف الاقرائج التجاري للإستثمار والتمويل / شركه معدله خاصه
البيط - العراق

卷之三

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

بيانات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

٦. التركز في مخاطر العملات الأجنبية

المجموع	جنيه استرليني	باوند	يورو	دولار أمريكي	31 كانون الأول 2017 البند	الموجودات
9,385,295,835	-	-	1,454,519,415	7,930,776,420	نقد	
17,284,540,560	-	-	-	17,284,540,560	وارصدة لدى المصرف المركزي	
68,097,801,509	1,696,235	6,366,077	1,550,676,187	66,539,063,010	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفيّة	
50,716,692,110	-	-	-	50,716,692,110	تسهيلات انتقالية	
145,484,330,014	1,696,235	6,366,077	3,005,195,602	142,471,072,100	اجمالي الموجودات	
(2,023,421,260)	-	-	-	(2,023,421,260)	المطلوبات	
(93,291,158,214)	(15,496)	(3,500,156)	(3,770,088,912)	(89,517,553,650)	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفيّة	
(51,945,507,594)	-	-	(945,362,244)	(51,000,145,350)	ودائع عمال	
(619,558,521)	-	-	(48,364,220)	(571,194,301)	تأمينات نقدية	
(147,879,645,589)	(15,496)	(3,500,156)	(4,763,815,376)	(143,112,314,561)	مطلوبات أخرى	
(2,395,315,575)	1,680,739	2,865,921	(1,758,619,774)	(641,242,461)	اجمالي المطلوبات	
					صافي التركز داخل بيان المركز المالي	

٧. بنود خارج المركز المالي

كما في 31 كانون الأول	
2016	2017
56,464,960,546	6,005,111,490
15,811,457,282	17,668,432,412
72,276,417,828	23,673,543,902

دينار عراقي
اعتمادات مستديمة*
خطابات الضمان*

* تمتد تواريخ استحقاق هذه البنود لغاية سنة واحدة.

29. رأس المال التنظيمي

مكونات رأس المال:

- رأس المال المدفوع : يبلغ رأس المال المكتتب به في نهاية السنة 264 مليار دينار عراقي كما في 31 كانون الثاني 2016 و 2017.
- رأس المال التنظيمي : يعتبر رأس المال التنظيمي أداة رقابية بموجب متطلبات السلطات الرقابية وكذلك متطلبات بازل (II) لأغراض تحقيق الرقابة على كفاية رأس المال ومدى نسبة رأس المال التنظيمي للموجودات الخطرة والمرجحة ومخاطر السوق ، ويكون رأس المال التنظيمي من :

 - رأس المال المدفوع ، الاحتياطي القانوني ، الاحتياطي الإختياري ، الأرباح المدورة .
 - (الاحتياطيات غير المعلنة ، الاحتياطي المخاطر المصرفية العامة ، الديون المساعدة ، إحتياطي تقييم موجودات مالية الموجب بنسبة 100% ويطرح منها التعديلات الرقابية حسب بازل II).

- تحقيق أهداف إدارة رأس المال : تهدف إدارة المصرف إلى تحقيق أهداف إدارة رأس المال من خلال تنمية أعمال المصرف ، وتحقيق فائض في الأرباح التشغيلية والإيرادات والتشغيل الأمثل لمصادر الأموال المتاحة بما يحقق النمو المستهدف في حقوق الملكية من خلال النمو في الاحتياطي الإيجاري بواقع 5% من الأرباح المتحققة والإحتياطي الإختياري بواقع 10% والأرباح المدورة.
- المبلغ الذي يعتبره المصرف كرأس المال ونسبة كفاية رأس المال ، وفق الجدول التالي :

مصرف الأقليم التجارى للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

كما في 31 كانون الأول		كيفية رأس المال
2016	2017	
250,000,000,000	250,000,000,000	دينار عراقي
3,074,570,155	3,579,526,962	<u>رأس المال الأساسي</u>
6,218,438,871	15,812,618,204	رأس المال الاحتياطي الاجباري
(1,313,538,329)	(492,283,679)	الارباح المدورة
257,979,470,697	268,899,861,487	بنزل: موجودات ضريبية مؤجلة
		مجموع رأس المال الأساسي
-	-	<u>رأس المال المساند</u>
-	-	احتياطيات عامة
257,979,470,697	268,899,861,487	مجموع رأس المال المساند
247,242,934,000	227,536,450,000	مجموع رأس المال الأساسي والمساند
14,694,292,140	15,311,936,000	مجموع الموجودات الخطرة المرجحة داخل الميزانية
%104	%118	مجموع الموجودات الخطرة المرجحة خارج الميزانية
		كيفية رأس المال %

30. تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات
يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً لفترته المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة	31 كانون الأول 2017
92,499,206,515	-	92,499,206,515	دينار عراقي
161,996,709,879	-	161,996,709,879	الموجودات: نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العراقي
172,683,632,499	94,975,997,875	77,707,634,624	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
3,936,000	-	3,936,000	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
492,283,679	492,283,679	-	موجودات مالية للمتاجرة
53,945,538,781	53,945,538,781	-	موجودات ضريبية مؤجلة
702,359,292	702,359,292	-	ممتلكات ومعدات - بالصافي
9,307,246,593	9,307,246,593	-	موجودات غير ملموسة
3,035,420,566	1,544,326,011	1,491,094,555	مشاريع تحت التنفيذ
494,666,333,804	160,967,752,231	333,698,581,573	موجودات أخرى
95,606,417	-	95,606,417	مجموع الموجودات
209,847,406,334	-	209,847,406,334	المطلوبات:
7,802,029,344	-	7,802,029,344	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
1,868,000,000	-	1,868,000,000	ودائع العملاء
897,455,144	-	897,455,144	تأمينات تقديرية
1,086,460,534	-	1,086,460,534	أموال مقترضة
3,677,230,865	-	3,677,230,865	خصصات أخرى
225,274,188,638	-	225,274,188,638	مخصص ضريبة الدخل
			مطلوبات أخرى
			مجموع المطلوبات

مصرف الأقليم التجاري للاستثمار والتمويل/شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

<u>إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017</u>			الصافي
<u>المجموع</u>	<u>أكثر من سنة</u>	<u>لتالية سنة</u>	31 كانون الأول 2016
269,392,145,166	160,967,752,231	108,424,392,935	دinars عراقي
			الموجودات:
260,393,141,855	-	260,393,141,855	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العراقي
91,392,316,195	-	91,392,316,195	أرصدة لدى البنوك وللمؤسسات المصرفية
210,258,489,006	-	210,258,489,006	تسهيلات ائتمانية مبكرة - بالصافي
1,313,538,329	1,313,538,329	-	موجودات ضريبية مؤجلة
55,049,513,541	55,049,513,541	-	ممتلكات ومعدات - بالصافي
773,375,260	773,375,260	-	موجودات غير ملموسة
9,210,434,958	9,210,434,958	-	مشاريع تحت التنفيذ
3,295,702,505	-	3,295,702,505	موجودات أخرى
631,686,511,649	66,346,862,088	565,339,649,561	مجموع الموجودات
			المطلوبات:
11,187,512,965	-	11,187,512,965	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
148,071,137,498	-	148,071,137,498	ودائع العمال
52,343,464,607	-	52,343,464,607	تأمينات نقدية
1,325,000,000	-	1,325,000,000	أموال مقرضة
1,104,600,128	-	1,104,600,128	عخصص ضريبة الدخل
795,618,931	-	795,618,931	عخصصات أخرى
157,566,168,494	-	157,566,168,494	مطلوبات أخرى
372,393,502,623	-	372,393,502,623	مجموع المطلوبات
259,293,009,026	66,346,862,088	192,946,146,938	الصافي

31. القضايا المقامة على المصرف
بلغت عدد القضايا المقامة على المصرف كما في 31 كانون الأول 2017 ثلث قضايا بقيمة 505,750,000 دينار عراقي هذا وببرأي الادارة والمستشار القانوني للمصرف فإنه لن يترتب على المصرف أية التزامات قد تفوق المخصص المأخوذ لها، في حين بلغ عدد القضايا المقامة على المصرف كما في 31 كانون الأول 2016 قضية واحدة بقيمة 59,500,000 دينار عراقي.

<u>كما في 31 كانون الأول</u>		<u>بنود خارج المركز المالي</u>
2016	2017	دinars عراقي
56,464,960,546	6,005,111,490	إعتمادات مستدبة
15,811,457,282	17,668,432,412	خطابات الضمان
72,276,417,828	23,673,543,902	

33. المعاملات مع اطراف ذات علاقة
تمثل المعاملات مع اطراف ذات علاقه المعاملات التي تمت مع الشركات الزميلة والشركات التابعة والشركاء الرئيسيين والإداريين الرئيسيين في الشركة والمؤسسات التي تسيطر بشكل كلي أو جزئي أو تؤثر بشكل رئيسي على تلك الجهات.
لا يوجد اي معاملات مع اطراف ذات علاقه خلال الأعوام 2017 و 2016.

34. أرقام المقارنة
تتمثل أرقام المقارنة أرقام المقارنة في البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016، هذا وقد تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016 للتناسب مع تصنيف السنة الحالية، تفاصيلها كما يلي:

مصرف الأقليم التجاري للاستثمار والتمويل/ شركة مساهمة خاصة
أربيل - العراق

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 31 كانون الأول 2017

<u>الرصيد بعد اعادة التصنيف</u>	<u>الرصيد قبل اعادة التصنيف</u>	<u>مبلغ اعادة التصنيف</u>	<u>للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2016</u>
365,795,905 (208,938,201)	(1,313,538,329) 1,313,538,329	1,679,334,234 1,104,600,128	ايرادات اخرى مصروف ضريبة الدخل للسنة